Организация Объединенных Наций S/PV.7071

Совет Безопасности

Предварительный отчет

Шестьдесят восьмой год

7071-е заседание

Среда, 27 ноября 2013 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Лю Цзеи	(Китай)
Члены:	Аргентина	г-жа Пороли
	Австралия	г-н Куинлан
	Азербайджан	г-н Мусаев
	Франция	г-н Ламек
	Гватемала	г-н Росенталь
	Люксембург	г-жа Лукас
	Марокко	г-н Лулишки
	Пакистан	г-н Масуд Хан
	Республика Корея	г-н О Джун
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Руанда	г-н Гасана
	Того	г-н Менан
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).

13-58434 (R)

Документ расширенного доступа

Просьба отправить на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности

Председатель (*говорит по-китайски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителей Австрии, Хорватии, Израиля, Японии и Сирийской Арабской Республики.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю главу службы по правовым вопросам делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций г-на Жиля Марика принять участие в заседании.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Прежде всего посол Гэри Куинлан выступит с совместным заявлением от имени комитетов, учрежденных резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), 1373 (2001) и 1540 (2004). После этого совместного заявления Совет заслушает брифинги Председателей этих трех комитетов.

Сейчас я предоставляю слово Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) об «Аль-Каиде» и связанных с ней лицах и организациях, Его Превосходительству г-ну Гэри Куинлану.

Г-н Куинлан (Австралия) (*говорит по-английски*): От имени Председателей Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) об «Аль-Каиде» и связанных с ней лицах и организациях, Комитета, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, и Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004) по вопросу о распространении оружия массового уничтожения, имею честь проинформировать Совет о продолжающемся сотрудничестве между этими тремя комитетами и их соответствующими группами экспертов.

На открытом брифинге для государств-членов о соответствующей роли Совета Безопасности и ФАТФ в противодействии финансированию терроризма и распространению, который состоялся 18 ноября, председатели трех комитетов встретились с председателями комитетов, учрежденных резолюцией 1718 (2006) о Корейской Народно-Демократической Республике, резолюцией 1737 (2006) об Исламской Республике Иран и резолюцией 1988 (2011) о «Талибане», а также с Председателем Целевой группы по разработке финансовых мер борьбы с отмыванием денег (ФАТФ). Это заседание стало первым в своем роде и было направлено на повышение уровня информированности государств-членов относительно введенных Советом мер, соответствующих рекомендаций и разработанных ФАТФ руководящих указаний, а также помощи, которую комитеты Совета по санкциям, их группы экспертов и ФАТФ могут предоставить государствам-членам.

После этого открытого брифинга через посредство групп экспертов три комитета продолжали обмениваться соответствующей информацией и проводить при необходимости заседания для обсуждения общих проблем, координации действий и обмена мнениями по конкретным вопросам. Три группы экспертов активно участвуют в деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и по-прежнему тесно сотрудничают по вопросам, касающимся, в частности, борьбы с отмыванием денег, финансированием терроризма и распространением.

Все три группы экспертов на регулярной основе координируют свои информационно-пропагандистские мероприятия и поездки в различные страны. В случае необходимости они консультируются между собой при планировании страновых поездок или других аналогичных поездок, с тем чтобы обеспечить участие экспертов других групп в конкретной поездке или помочь другим группам сообщить о конкретных потребностях в получении информации о странах, в которые организовывается поездка. Три группы экспертов продолжают изучать возможности дальнейшего укрепления нынешней координации и сотрудничества.

Теперь позвольте перейти к моему заявлению от имени Комитета, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) об «Аль-Каиде» и связанных с ней лицах и организациях. Одним из основных уроков, извлеченных из опыта 2012–2013 годов, является то, что «Аль-Каида» и связанные с ней организации уже созданы в ряде регионов. Основная угроза уже исходит не от глобальной организации «Аль-Каида», а от ряда

разнородных связанных с нею структур, которые сами постоянно меняются, вербуют молодых бойцов и повышают мобильность за пределами национальных границ. «Аль-Каида» эффективно адаптировалась к местным конфликтам и мобилизовала местные структуры, которые, несмотря на их различия, поддерживают более широкую идеологию «Аль-Каиды».

Некоторые государства, которые еще не стали жертвами терроризма, сталкиваются со многими из тех факторов риска, с которыми уже столкнулись страны, павшие жертвами терроризма. Как Группа по наблюдению в составе Комитета, учрежденного резолюцией 1267, указала в своем четырнадцатом докладе (S/2013/467), пропаганда терроризма в Интернете становится все более изощренной, приобретает все больший охват и усугубляет проблему саморадикализации. Это, в свою очередь, приводит к совершению отдельными лицами или небольшими группами актов насилия в целях террористического самовыражения, как продемонстрировали недавние теракты в Бостоне, Лондоне и Париже. Ассиметричная тактика, сложные и одновременные многосторонние нападения, к которым прибегают небольшие, но весьма мобильные подразделения «Аль-Каиды», имеют успех благодаря хорошему пониманию таких региональных проблем, как протяженные и плохо охраняемые границы.

В ходе сегодняшнего брифинга я остановлюсь на трех основных направлениях работы Комитета по санкциям против «Аль-Каиды», который по-прежнему осуществляет контроль над выполнением резолюции 2083 (2012).

Во-первых, в рамках этих направлений работы эффективно устраняются нависающие над международным миром и безопасностью угрозы со стороны «Аль-Каиды» и связанных с ней организаций, причем особое внимание уделяется работе Комитета по устранению недавно возникших угроз миру, стабильности и безопасности в Мали и Сахельском регионе, в том числе благодаря взаимодействию с государствами региона; во-вторых, обеспечивается соответствующее и эффективное применение санкционного режима и, в-третьих, справедливость и четкость санкционных процедур.

Более подробный вариант этого заявления будет распространен сегодня в печатном виде и размещен на веб-сайте Комитета.

Что касается изменяющейся угрозы, то в своем четырнадцатом докладе Группа по наблюдению отметила Сахель и Ближний Восток как две наиболее заметных области активности связанных с «Аль-Каидой» организаций в течение 2013 года. Это нашло свое отражение в деятельности Комитета за этот период.

В мае я сообщил о том, что Комитет провел 9 апреля специальное заседание по вопросу о нависших над Мали угрозах, которые исходят от деятельности связанных с «Аль-Каидой» организаций, в том числе от «Аль-Каиды» в исламском Магрибе (АКИМ), Движения за единство и джихад в Западной Африке (ДЕДЗА) и группировки «Ансар ад-Дин» (см. S/PV.6965). На том заседании была особо отмечена необходимость дальнейшего наблюдения за ролью связанных с «Аль-Каидой» организаций в Мали и Сахеле, причем особое внимание было уделено более важной роли в усилиях по наращиванию потенциала в области борьбы с терроризмом. Заседание было проведено после того, как Комитет в начале этого года решил включить в список террористов и террористических организаций «Ансар ад-Дин» и ее основателя и лидера Ияда Аг Гали, а также руководителей уже включенных в список АКИМ и ДЕДЗА — Хамада ульд Мохамеда эль-Хайри и Абд ар-Рахмана эль-Амара, соответственно.

Несмотря на то что проводимая Францией операция «Серваль» помогла вытеснить АКИМ, «Ансар ад-Дин» и ДЕДЗА из основных городов на севере Мали, восстановить государственную власть и значительно ослабить эти группы, очаги сопротивления и опасность нападений со стороны связанных с «Аль-Каидой» организаций по всему Сахельскому региону по-прежнему сохраняются. Операция «Серваль» также продемонстрировала высокий уровень подготовки и оснащения террористических групп в регионе и наличие тесной связи между организованной преступностью и терроризмом, что подчеркивает необходимость укрепления регионального и субрегионального сотрудничества внутри стран Магриба и Сахеля и между ними.

Кроме того, в четырнадцатом докладе Группы по наблюдению также описываются оперативные контакты между террористическими группами на востоке Ливии и связанными с «Аль-Каидой» организациями в Сахеле, Магрибе, на Ближнем Востоке и в Южной Азии, а также наличие тренировочных

лагерей в Ливии, в которые многие иностранные боевики попадают до участия в боевых действиях в других регионах. Комитет принял меры реагирования и включил в список террористов и террористических организаций Мухаммада Джамаля Абд Ар-Рахима аль-Кашифа и «Сеть Мухаммада Джамаля», которая несет ответственность за создание лагерей по подготовке террористов в Египте и Ливии и, согласно сообщениям, участвовала в нападении на Представительство Соединенных Штатов в Бенгази (Ливия) 11 сентября 2012 года.

В ответ на эти существующие и обостряющиеся угрозы Комитет по санкциям против «Аль-Каиды» пригласил государства-члены в Сахельском и Магрибском регионах на специальное заседание для обсуждения угрозы, исходящей от «Аль-Каиды» и связанных с ней организаций, чтобы рассмотреть пути поддержания пострадавших государств с помощью режима санкций и обсудить, как оптимальным образом использовать такие меры на национальном и региональном уровнях при противодействии угрозе со стороны «Аль-Каиды».

Это специальное заседание представляет собой важный инновационный механизм взаимодействия Комитета с государствами тех регионов, которые находятся на переднем крае борьбы с терроризмом. Для того чтобы режим санкций в отношении «Аль-Каиды» был эффективным инструментом в усилиях по противостоянию дестабилизирующей деятельности связанных с «Аль-Каидой» организаций в этих регионах, ответственность за его применение должны нести пострадавшие государства и региональные группы. Это позволит гарантировать, что санкционный перечень будет точно отражать динамичный характер угрозы, а также укрепить применяемые на местах практические меры.

Тем временем, продолжение в Сирийской Арабской Республике гражданской войны сопровождалось расширением присутствия в этой стране «Аль-Каиды», которая сегодня пользуется там сильным влиянием и пользуется поддержкой «Аль-Каиды» в Ираке, известной как «Джабхат ан-Нусра», вербуя сотни боевиков за пределами Сирийской Арабской Республики. В ответ на это в мае этого года Комитет внес в санкционный перечень «Джабхат ан-Нусра» как альтернативное название «Аль-Каиды» в Ираке, а в июле в этот список был включен лидер этой организации Абу Мухаммед аль-Джаулани.

Что касается третьего направления, а именно обеспечения актуальности и эффективности применения режима, то Комитет также продолжил свои усилия в этом направлении. Недавно он завершил рассмотрение рекомендаций, содержащихся в четырнадцатом докладе Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями. В этом докладе Группа представила 19 рекомендаций, которые главным образом направлены на повышение эффективности и на укрепление основанного на фактических данных режима адресных санкций Организации Объединенных Наций, а также на обеспечение более эффективного применения санкций.

В частности, во исполнение рекомендации Группы Комитет обратился к ней с просьбой устроить для Комитета ежегодный конфиденциальный брифинг по вопросу о том, насколько четко в перечне отражены нынешние угрозы, в знак признания того, что санкции дадут наибольший эффект, если физические и юридические лица, подпадающие под действие режима, окажутся именно теми лицами, которые в данный момент играют влиятельную роль в оказании поддержки «Аль-Каиде» и связанным с ней организациям. Кроме того, для того чтобы сохранить элемент неожиданности при внесении в перечень новых лиц и предотвратить их бегство, Комитет призывает государства-члены делать все возможное, чтобы максимально сократить время между объявлением Комитетом о внесении в перечень новых лиц и применением к этим лицам соответствующих мер на национальном уровне. Наконец, Комитет обратился к Группе с просьбой сотрудничать с государствами-членами в разъяснении препятствий на пути к всестороннему применению мер, а также представлять свои выводы Комитету.

Комитет продолжил рассмотрение записей в санкционном перечне, связанных с «Аль-Каидой» с особым вниманием к тем их них, где отсутствуют идентификационные данные, необходимые для обеспечения эффективного применения санкций; а также к записям, в которых фигурируют предположительно умершие лица и организации, считающиеся, согласно имеющейся или подтвержденной информации, прекратившими свое существование; а также к записям, которые не пересматривались в течение последних трех или более лет. Готовность государств-членов откликнуться на соответствующие просьбы по-прежнему имеет решающее

значение для успешного проведения таких обзоров, и я хотел бы поблагодарить те государства-члены, которые принимают активное участие в работе по пересмотру перечня, предоставляя подробную и обновленную информацию. Комитет работает над укреплением сотрудничества с государствами-членами в ходе проведения таких обзоров, с тем чтобы добиться от них получения более точной информации по внесенным в перечень физическим и юридическим лицам и выяснить мнения государств-членов и проблемы, которые их беспокоят.

Со времени последнего брифинга в Совете (см. S/PV.6964) Комитет по санкциям против «Аль-Каиды» продолжал применять на практике процедурные усовершенствования, предусмотренные в резолюции 2083 (2012), в поддержку выполнения Комитетом его мандата на четкое и эффективное реагирование на угрозы, создаваемые «Аль-Каидой» и связанными с ней организациями. В ноябре Комитет рассмотрел ходатайство лица, включенного в перечень, о снятии запрета на поездки. Данная просьба стала первой просьбой такого рода, поступившей через контактный центр, учрежденный резолюцией 1730 (2006). Совет Безопасности расширил мандат контактного центра и уполномочил его принимать просьбы об изъятии в соответствии с пунктом 8 резолюции 2083 (2012), что позволило внесенным в перечень физическим и юридическим лицам получить более широкий доступ к процедурам Комитета.

В 2013 году ряду внесенных в перечень лиц была направлена информация о том, какое именно государство предложило включить их в перечень. В прошлом году раскрытие такой информации было оговорено в пункте 12 резолюции 2083 (2012), которым опровергается предположение о том, что государство, предлагающее то или иное физическое или юридическое лицо для включения в перечень, заинтересовано в сохранении конфиденциальности своего статуса государства, предлагающего кандидатуры для включения в перечень. Это изменение вместе с предоставлением информации в обоснование решений Комитета по делам, курируемым Омбудсменом, означает, что внесенные в перечень физические и юридические лица получают более широкие возможности для выяснения причины внесения их в перечень.

Канцелярия Омбудсмена по-прежнему играет свою роль гаранта ясности процедур Комитета, а перечень динамично отражает нынешнюю угрозу, создаваемую «Аль-Каидой» и связанными с ней организациями. Канцелярия Омбудсмена рассматривает большое и постоянно растущее количество дел. Со времени последнего брифинга в Совете в мае Комитет, после того как рассмотрел представленные Омбудсменом доклады, исключил из перечня пять лиц. На данный момент из Канцелярии Омбудсмена получено 15 открытых петиций, которые находятся на разных стадиях рассмотрения.

В будущем Комитет продолжит уделять внимание принципам надлежащей правовой процедуры в контексте работы Совета Безопасности в целях обеспечения ясности своих процедур, а также того, чтобы при применении режима соблюдались основополагающие принципы справедливости.

В последние шесть месяцев Комитет продолжал активно заниматься ситуацией в Мали, Сахеле, Магрибе и на Ближнем Востоке, учитывая общую угрозу, создаваемую в этих регионах организациями, связанными с «Аль-Каидой». На втором специальном совещании Комитета особое внимание будет уделено взаимодополняемости более широкой стратегии Организации Объединенных Наций по Сахелю и мер, применяемых в рамках режима санкций в отношении «Аль-Каиды», в частности в том, что касается вопросов борьбы с терроризмом и создания таких условий безопасности, которые способствовали бы экономическому и социальному развитию.

Обеспечение того, чтобы режим санкций в отношении «Аль-Каиды» по-прежнему оставался эффективным средством борьбы с сохраняющейся угрозой со стороны «Аль-Каиды» и связанных с ней организаций, является общей задачей, для выполнения которой очень важно мобилизовать усилия всех государств-членов. Государства-члены, находящиеся на переднем крае этой борьбы, располагают уникальными возможностями, для того чтобы оценить характер угрозы «Аль-Каиды» в своих регионах и выявить основные трудности с применением соответствующих мер; поэтому мы призываем их делиться своими мнениями с Комитетом.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю посла Куинлана за его выступление.

Я предоставляю слово послу Лулишки.

Г-н Лулишки (Марокко) (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием представляю Совету Безопасности информацию о работе, проделанной Комитетом, учрежденным резолюцией 1373 (2001), со времени предыдущего брифинга в мае этого года (см. S/PV.6964). Комитет в своей работе по-прежнему руководствуется соответствующими резолюциями, в частности резолюциями 1373 (2001), 1624 (2005) и 1963 (2010), а также продолжает играть решающую роль в деле поощрения и облегчения их осуществления.

Комитет получает ценную помощь от Исполнительного директората Контртеррористического комитета (ИДКТК), работающего под руководством г-на Майка Смита и недавно назначенного его Директором-исполнителем г-на Жан-Поля Лаборда.

Наблюдение за осуществлением резолюций 1373 (2001) и 1624 (2004) государствами-членами и оказание содействия в этом представляют собой один из основных компонентов мандата Комитета. Число средств и инструментов, используемых для выполнения этих задач, пополнилось двумя новыми инструментами оценки: «Общим обзором хода осуществления» и «Подробной оценкой осуществления», разработанными в мае ИДКТК взамен метода предварительной оценки осуществления для оказания Комитету помощи в поддержании конструктивного диалога с государствами-членами. Комитет утвердил девять досье, и к концу 2013 года планирует завершить еще пять досье.

Еще один инструмент — это визиты в страны, представляющие собой неотъемлемый элемент непосредственного взаимодействия между Комитетом и государствами-членами. Эти визиты, наносимые Исполнительным директоратом от имени Комитета, предоставляют возможность обсудить, среди прочего, связанные с терроризмом тенденции и проблемы, усилия государств по борьбе с терроризмом, их сильные и слабые стороны и потребности в плане технической помощи, а также передовой опыт в осуществлении этих двух резолюций. В течение обзорного цикла Комитет нанес визиты в шесть государств, таким образом общее количество государств, в которые были нанесены визиты с 2005 года, теперь составляет 88. До конца этого года Комитет планирует посетить еще две страны.

Еще одна ключевая обязанность, которую Совет возложил на Комитет, заключается в содействии оказанию технической помощи. Был предпринят целый ряд шагов по повышению эффективности усилий Комитета и его ИДКТК в области содействия, включая, во-первых, удовлетворение в приоритетном порядке просьб уже посещенных Комитетом государств и повторных просьб об оказании помощи; во-вторых, работу с новыми и традиционными государствами и организациями, выступающими в качестве доноров, в целях подготовки регионального и тематического подхода к содействию оказанию помощи; в-третьих, все большее сосредоточение внимания на предотвращении и выполнении; в-четвертых, активное участие в Комплексной инициативе по оказанию содействия в борьбе с терроризмом Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий (ЦГОКМ); в-пятых, обеспечение применения подхода, основанного на соблюдении прав человека и верховенства права, в контексте своих мероприятий; и, наконец, установление рабочих отношений с Глобальным контртеррористическим форумом.

В этом отношении ИДКТК, сотрудничая с организациями-партнерами и субъектами-партнерами, также содействовал проведению ряда региональных и тематических семинаров и мероприятий в рамках глобальных, многолетних проектов, охватывающих разнообразные темы, включая замораживание активов террористов; противоправное использование некоммерческих организаций в террористических целях; регулирование альтернативных систем денежных переводов для предотвращения их использования в целях финансирования терроризма; совместные расследования; организация полицейской службы в общинах; уголовное преследование по делам о терроризме; укрепление потенциала центральных властей; пресечение незаконного трансграничного перемещения наличности; защита свидетелей и жертв терроризма; противодействие насильственному экстремизму и выполнение резолюции 1624 (2005).

20 сентября 2013 года Комитет провел специальное заседание по вопросу расширения сотрудничества с государствами Сахельского региона и оказания им технической помощи с целью укрепить их потенциал в интересах глобальной борьбы с терроризмом. В ходе заседания была подчеркнута важность мер по предотвращению, наращиванию

потенциала и обеспечению международного сотрудничества. При содействии ИДКТК Комитет также организовал ряд специальных мероприятий и открытых встреч с государствами-членами и международными и региональными организациями, посвященных текущим насущным вопросам, вызывающим общую обеспокоенность, включая борьбу с терроризмом с применением новых информационно-коммуникационных технологий и противодействие насильственному экстремизму на основе проведения соответствующей информационно-разъяснительной работы.

Специальные заседания и мероприятия Комитета, которые открыты для государств-членов и международных и региональных организаций, содействуют повышению уровня информированности международного сообщества о проблемах борьбы с терроризмом. Они предоставляют собой полезный форум, в рамках которого государства-участники и организации могут обсудить новые угрозы и инициативы по наращиванию потенциала, необходимые для решения проблем, порождаемых терроризмом.

Председатель Комитета также организовал проведение ИДКТК ряда открытых брифингов для более широкого круга участников по региональным и тематическим вопросам, затрагивающим различные аспекты выполнения резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005). Эти мероприятия и обсуждения помогали Комитету не только повышать уровень информированности о его стратегических и транспарентных подходах, но и рассказывать о его работе, поддерживать связи и налаживать диалог с широким кругом членов.

ИДКТК также активно занимается проведением семинаров по конкретным темам. К числу наиболее важных организованных за отчетный период семинаров относятся два региональных семинара, в Джидде в мае и в Алжире в июне, которые были посвящены осуществлению резолюции 1624 (2005) и стали частью целой серии мероприятий, направленных на содействие выполнению этой резолюции; четвертый семинар по вопросу о связи между терроризмом и организованной преступностью, организованный совместно с ИДКТК, Советом регионального сотрудничества, Центром сотрудничества по безопасности и Центром по правоприменению в Юго-Восточной Европе; седьмой региональный семинар для судей, прокуроров и сотрудников органов полиции по вопросам эффективной борьбы с терроризмом в Азии, который состоялся в Пакистане в октябре; четыре субрегиональных семинара, в Танзании, Таиланде, Туркменистане и на Багамских Островах, по механизмам замораживания средств.

Резолюция 1963 (2010) призывает ИДКТК взаимодействовать с государствами-членами в области разработки всеобъемлющих и комплексных национальных стратегий борьбы с терроризмом. В ходе поездок экспертов Комитета в государства — члены ИДКТК обсуждает с их представителями возможные преимущества реализации всеобъемлющих и комплексных национальных стратегий борьбы с терроризмом, в основе которых лежит многодисциплинарный подход, предусматривающий в частности работу с гражданским обществом. Исходя из результатов такого конструктивного диалога и с согласия заинтересованного государства, Комитет в ряде случаев в докладе о посещении той или иной страны рекомендовал государству взять на вооружение всеобъемлющую и комплексную национальную стратегию. ИДКТК сообщил о своей готовности оказывать соответствующие экспертные консультационные услуги в интересах содействия предоставлению необходимой и требуемой технической помощи.

Находясь в тесном взаимодействии с канцелярией ЦГОКМ и ее подразделениями, ИДКТК также вступал в контакт с региональными организациями в интересах разработки всеобъемлющих региональных стратегий по борьбе с терроризмом. ИДКТК совместно с канцелярией ЦГОКМ возглавили рабочую группу полного состава по национальным и региональным стратегиям борьбы с терроризмом. Рабочая группа также содействовала проведению международной конференции по национальным и региональным стратегиям борьбы с терроризмом, в рамках которой она выступала в качестве сопредседателя, а участники определили ряд принципов, которыми должны руководствоваться государства-участники и региональные организации при разработке своих соответствующих стратегий.

Эффективные меры по борьбе с терроризмом и по обеспечению соблюдения прав человека являются взаимосвязанными и подкрепляют друг друга. Не будет преувеличением сказать, что они являются неотъемлемой частью любого успешного начинания в борьбе с терроризмом. В соответствии с

руководящими указаниями Комитета в отношении прав человека ИДКТК продолжал учитывать соответствующие проблемы в области прав человека, в том числе при подготовке обзора оценок осуществления и проведении подробного анализа хода осуществления, а также при проведении своего диалога с государствами от имени Комитета и в рамках страновых поездок, региональных семинаров и других мероприятий.

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека выступил с сообщением на заседании Комитета 24 октября 2013 года. Проведенные дискуссии оказались полезными. Комитет и Управление Верховного комиссара продолжат совместную работу с целью добиться, чтобы законодательства государств-членов по вопросам борьбы с терроризмом и их соответствующая практика согласовывались с их международно-правовыми обязательствами в области прав человека.

В заключение я хотел бы отметить, что терроризм по-прежнему представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Предпринимая совместные усилия по борьбе с терроризмом, мы сталкиваемся с новыми угрозами и вызовами.

В настоящее время Комитет рассматривает вопрос возобновления мандата ИДКТК, которые истекает в конце декабря этого года. Комитет рассмотрит стратегические и практические рекомендации для Совета Безопасности в отношении повышения эффективности дальнейшей работы Комитета и его ИДКТК по борьбе с этими угрозами и вызовами.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю Его Превосходительство посла Лулишки за его брифинг.

Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну О Джуну, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с резолюцией 1540 (2004).

Г-н О Джун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать в Совете Безопасности в качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004). Я хотел бы воспользоваться настоящей возможностью для того, чтобы выразить признательность членам Совета Безопасности и Секретариату за поддержку, оказанную Комитету-1540.

Руководствуясь двенадцатой программой работы, которая была представлена Совету 31 мая, я с удовлетворением отмечаю последовательный прогресс, который был достигнут в осуществлении резолюции 1540 (2004) в период после проведения нашего последнего совместного заседания 10 мая 2013 года (см. S/PV.6964). За это время Комитет-1540 и его эксперты приняли участие в 46 информационно-пропагандистских мероприятиях, организованных различными субъектами и посвященных основным тематическим областям, связанным с резолюцией 1540 (2004). Эти мероприятия предоставили возможность повысить уровень информированности о резолюции 1540 (2004) во всем мире и во многих случаях содействовали оказанию поддержки, с тем чтобы помочь государствам в деле укрепления их национального потенциала, необходимого для осуществления этой резолюции.

Ценность прямого взаимодействия с государствами была продемонстрирована во время наших поездок в Казахстан, Буркина-Фасо и Республику Корея. Кроме того, были проведены двусторонние дискуссии с конкретной целью подготовить на добровольной основе национальные планы действий по осуществлению для Армении, Черногории и бывшей югославской Республики Македония, которые были организованы под эгидой Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и при поддержке Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения. Это в очередной раз свидетельствует о той важной роли, которую региональные организации играют в осуществлении этой резолюции.

Польша и Хорватия провели беспрецедентный коллегиальный обзор процесса, носивший предметный и откровенный характер и позволивший им проанализировать, как они осуществляют резолюцию 1540 (2004), а также выявить области, где необходимы улучшения, и ликвидировать пробелы. Он также способствовал прямому обмену опытом и эффективными практическими методами работы. Я жду проведения соответствующего брифинга представителями Польши и Хорватии. Комитет и все государства-члены смогут использовать опыт, накопленный в ходе осуществления этой новой инициативы.

В июле Комитет обратился к 16 государствам, не представившим свои доклады, в попытке добиться универсального представления докладов. На сегодняшний день еще два государства представили свои первоначальные доклады, и таким образом число государств, не представивших такие доклады, сократилось до 22. Кроме того, члены и эксперты Комитета использовали другие возможности, представившиеся в ходе информационно-просветительских мероприятий и заседаний Первого комитета, для привлечения к работе государств, не представивших доклады.

Обеспечение равенства между числом просьб и числом предложений об оказании помощи по-прежнему является одной из приоритетных задач Комитета. Просьбы об оказании помощи и связанные с этим вопросы рассматриваются в ходе почти всех наших информационно-просветительских мероприятий, в том числе в рамках заседаний Рабочей группы по глобальному партнерству. В период после проведения последнего заседания Япония и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) предложили Кыргызстану помощь в законодательной области и в сфере экспортного контроля в ответ на просьбу этой страны. Соединенные Штаты продолжают оказывать свою материальную поддержку в целях финансирования должности регионального координатора по Карибскому сообществу (КАРИКОМ). УНП ООН оказало правовую помощь и обеспечило подготовку сотрудников системы уголовного правосудия для КАРИКОМ. Группа экспертов Комитета, учрежденного резолюцией 1540, усовершенствовала процедуру подготовки просьб и предложений об оказании помощи, что позволило обеспечить более системный подход к уравниванию спроса и предложения.

7 октября, всего через несколько дней после моего вступления в должность Председателя Комитета, я выступил с основным докладом в рамках специальной сессии 2013 года Ассамблеи Межпарламентского Союза (МПС), состоявшейся в Женеве. Это непосредственное взаимодействие с законодателями из разных стран мира способствовало повышению уровня осведомленности и положило начало новому этапу сотрудничества на высоком уровне между Комитетом, учрежденным резолюцией 1540, и МПС.

В период после 10 мая мы получили сообщения о 24 новых субъектах, в результате чего их общее число составило 65 государств и 15 международных и региональных организаций. В частности, Интерпол, Всемирная организация здравоохранения и Всемирная организация здоровья животных недавно зарегистрировались в качестве организаций, оказывающих помощь.

Одна из ключевых задач, которую Совет Безопасности поставил перед Комитетом в резолюции 1977 (2011), заключалась в том, чтобы составить перечень различных эффективных практических методов, которые государства используют для предотвращения распространения оружия массового уничтожения (ОМУ) и средств его доставки, в соответствии с резолюцией 1540 (2004). 6 ноября я направил письмо всем государствам-членам и международным и региональным организациям с просьбой предоставить информацию об их эффективных методах осуществления этой резолюции. Я хотел бы обратиться к государствам-членам и международным и региональным организациям с призывом быть готовыми к обмену своими эффективными практическими методами, с тем чтобы мы могли разработать полезную сетевую базу ресурсов в поддержку осуществления резолюции 1540 (2004).

Принятие 29 сентября резолюции 2118 (2013) по химическому оружию в Сирии вновь продемонстрировало важность резолюции 1540 (2004) в качестве одного из ключевых инструментов нераспространения. В этой резолюции, где использование химического оружия было определено как угроза для международного мира и безопасности, было заявлено, что государства-члены обязаны информировать Совет Безопасности о любых нарушениях резолюции 1540 (2004), с тем чтобы обеспечить возможность принятия необходимых мер. В свете этого решения еще большую важность приобретают усилия, направленные на всеобщее и полное осуществление резолюции 1540 (2004).

В заключение я хотел бы подтвердить приверженность Комитета всестороннему осуществлению резолюции 1540 (2004). По мере приближения десятой годовщины принятия резолюции, которая будет отмечаться в следующем году, нам следует решить важные вопросы нашей повестки дня. Я весьма рассчитываю на продолжение активного сотрудничества всех заинтересованных сторон в работе над всеми аспектами этой резолюции в целях

предотвращения распространения ОМУ путем его передачи негосударственным субъектам или такими субъектами.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю посла О Джуна за его брифинг.

Сейчас я предоставлю слово членам Совета.

Г-н Мусаев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить послов Гэри Куинлана, Мохаммеда Лулишки и О Джуна за их брифинги и обновленную информацию о мерах, принятых за последние шесть месяцев. Мы благодарны им за их усилия и руководство работой комитетов Совета Безопасности, чьи мандатами носят контртеррористическую направленность. Терроризм представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности, а также политической независимости, суверенитету, территориальной целостности и социально-экономическому развитию всех государств.

Международное сообщество добилось существенного прогресса в борьбе с терроризмом. Значительные усилия были предприняты Организацией Объединенных Наций и другими международными, региональными и субрегиональными организациями в целях поощрения сотрудничества и координации, а также укрепления потенциала, необходимого государствам-членам для борьбы с терроризмом. Тем не менее многое еще предстоит сделать для предупреждения этого зла и борьбы с ним. Полное и добросовестное выполнение международно-правовых обязательств всеми государствами имеет огромное значение. Роль и деятельность Комитетов Совета Безопасности, чьи мандатами носят контртеррористическую направленность, в деле предупреждения террористических угроз и реагирования на них по-прежнему имеют жизненно важное значение.

Азербайджан решительно поддерживает тесное сотрудничество и эффективную координацию между комитетами и их группами экспертов. Мы положительно оцениваем усилия, которые комитеты прилагали с этой целью в течение отчетного периода.

Комитет, учрежденный резолюцией 1373 (2001), по-прежнему играет важнейшую роль в деле поощрения и содействия осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности. Мы отмечаем внедрение новых инструментов оценки, таких, как обзор в целях оценки осуществления и подробный обзор хода осуществления, которые были разработаны с целью оказать помощь Комитету в дальнейшем конструктивном диалоге с государствами-членами. Специальные совещания и мероприятия, организуемые Комитетом, также вносят важный вклад в повышение уровня информированности по вопросам борьбы с терроризмом, побуждая к обсуждению новых террористических угроз и вызовов, а также к выявлению недостатков в деле борьбы с терроризмом.

Мы отдаем должное усилиям Исполнительного директората Контртеррористического комитета (ИДКТК), предпринимаемым им в интересах тесного взаимодействия с государствами-членами, проведения мероприятий по укреплению потенциала, а также в области сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями, которые продолжают способствовать как эффективной работе Комитета, так и полному выполнению обязательств, касающихся борьбы с терроризмом.

В заявлении, с которым только что выступил Председатель Комитета, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), и которое касается организации «Аль-Каида» и связанных с ней лиц и организаций, были четко обозначены возникающие угрозы для международного мира и безопасности, обусловленные деятельностью «Аль-Каиды» и ее филиалов. В последние шесть месяцев Комитет по санкциям против «Аль-Каиды» активно занимался ситуациями в Мали, Сахеле, Магрибе и на Ближнем Востоке. Мы высоко оцениваем усилия Комитета по обеспечению актуальности и эффективности режима санкций и вводу в действие процедурных усовершенствований, предусмотренных в резолюции 2083 (2012). Мы подтверждаем важность работы Канцелярии Омбудсмена являющейся важнейшим звеном в деле обеспечения справедливости при применении режима санкций.

Азербайджан выражает признательность Комитету, учрежденному резолюцией 1540 (2004), за его работу и, в частности, за его тесное взаимодействие с государствами-членами. Мы приветствуем стабильный прогресс в выполнении резолюции 1540 (2004) в отчетном периоде. Мы с удовлетворением отмечаем, что в разных странах был проведен ряд важных мероприятий, что позволило повысить глобальную осведомленность о

резолюции и помогло государствам в наращивании их организационно-кадрового потенциала.

В зонах вооруженного конфликта, особенно на территориях, находящихся под иностранной военной оккупацией, часто создаются условия, которые успешно эксплуатируются террористами, сепаратистами и другими негосударственными субъектами. В этой связи накопление больших количеств вооружений и боеприпасов в районах, на которые не распространяется международный контроль, а также риск попадания ядерного оружия и связанных с ним материалов в руки негосударственных субъектов создают серьезную угрозу международному миру и безопасности. Ее устранение требует неукоснительного выполнения всеми государствами своих соответствующих обязательств и укрепления сотрудничества между ними для эффективного противодействия таким вызовам.

И последнее — по месту, но не по значимости. Борьба с терроризмом не может и не должна использоваться для возбуждения вражды к какой бы то ни было религии или культуре. Этот принцип должен быть составной частью любой контртеррористической стратегии. Необходимо также продолжать совместно работать над обеспечением соблюдения государствами-членами их обязательств по международному правозащитному праву в ходе контртеррористических операций.

Поскольку нынешнее открытое заседание Совета последнее в этом месяце, я хотел бы также выразить Вам, г-н Председатель, и Вашей делегации нашу признательность за умелое руководство работой Совета в ноябре. Мы также желаем делегации Франции успешного председательства в декабре.

Г-н Гасана (Руанда) (*говорит по-английски*): Работа Комитета по санкциям против «Аль-Каиды», Контртеррористического комитета и Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004) о нераспространении оружия массового уничтожения, никогда не была настолько важной с точки зрения поддержания международного мира и безопасности, как сегодня. Мы все являемся свидетелями исторического сдвига, пришедшегося на вторую половину этого года. Я имею в виду в первую очередь резолюцию 2118 (2013) об уничтожении сирийских запасов химического оружия, а также достижение в прошлое воскресенье между Ираном, пятью постоянными членами и Германией договоренностей по иранской ядерной программе. Руанда поздравляет всех с этими достижениями.

Эти и другие достижения стали возможны благодаря большой работе, проделанной Комитетом по санкциям. Поэтому я хотел бы поблагодарить посла Республики Корея О Чжун, посла Австралии Гэри Фрэнсиса Куинлана и посла Марокко Мохаммеда Лулишки за их усилия и за мероприятия, проведенные соответствующими комитетами под их руководством, а также за заявления, с которыми они выступили сегодня.

Что касается Комитета, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по «Аль-Каиде», то мы высоко оцениваем прозрачную работу Омбудсмена и поддерживаем практику регулярного пересмотра санкционного перечня по «Аль-Каиде», поскольку эта работа имеет большое значение для сохранения его актуальности и реагирования на изменяющийся характер террористических угроз. В этой связи мы заинтересованы в получении более широкого массива информации о взаимодействии между Канцелярией Омбудсмена и Комитетом, а также о расследуемых делах.

Руанда глубоко озабочена угрозой, которую для Северной Африки, Сахеля и Африканского Рога создают «Аль-Каида» и связанные с ней группировки. В этой связи мы рассчитываем на проведение в декабре специального заседания по региону Сахеля и на активизацию Комитетом своих усилий по расширению сотрудничества с государствами Сахеля и Магриба. Мы также выступаем за рассмотрение путей использования режима санкций в качестве неотъемлемого компонента реакции на национальном и региональном уровне на угрозу со стороны «Аль-Каиды». Мы считаем, что такие инициативы Комитета расширяют возможности государств в плане включения в перечень новых физических и юридических лиц, а также облегчают работу мониторинговых групп по оказанию помощи странам в ведении перечня.

Мы все должны и далее действовать решительно и не дать этим террористическим группировкам превращать целые регионы нашего континента в свою вотчину. В этой связи мы выступаем за более тесное сотрудничество между Комитетом и всеми государствами Сахеля в вопросах использования санкционного режима, прописанного в резолюции 1267, в целях более активного

противодействия надвигающимся угрозам и адаптации и корректировки самого режима с учетом обстановки на местах.

Что касается Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004) о нераспространении оружия массового уничтожения, то Руанда признает, что распространение оружия массового уничтожения является глобальной проблемой современности. Мы решительно привержены не допустить попадания в руки негосударственных субъектов ядерного, химического и биологического оружия, а также средств их доставки. Безусловно, новые события в Сирии, а теперь в Иране, сопряженные соответственно с химическим оружием и ядерной программой, могут обратить тенденцию вспять. Чтобы этого не случилось, со стороны Комитета потребуется жесткий контроль, и мы готовы в случае необходимости поддержать любые изменения в санкционных режимах для продвижения вперед повестки дня в области нераспространения оружия массового уничтожения. Тем не менее, мы должны сохранять бдительность и серьезно относиться к замечаниям и предупреждениям стран региона, которые рискуют первыми испытать на себе действие этого смертоносного оружия.

Руанда с нетерпением ждет запланированного Африканским союзом семинара для государств — членов Организации Объединенных Наций по вопросу осуществления резолюции 1540 (2004), который должен состояться в Аддис-Абебе в следующем месяце. Нам сказали, что в семинаре примет участие Председатель Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), посол О Чжун, а также эксперты. По нашему мнению, практику проведения семинаров, посвященных осуществлению резолюции 1540 (2004), особенно для африканских государств, нужно продолжить, чтобы помочь в подготовке докладов тем африканским странам, которые не представляют их.

Мы приветствуем то обстоятельство, что национальные доклады с каждым разом представляются все большим и большим числом стран, среди которых числится и Руанда, и мы призываем другие страны при необходимости обращаться в Комитет за помощью. Мы надеемся, что к десятой годовщине принятия резолюции 1540 (2004), которая придется на апрель следующего года, свои национальные доклады представят все страны. Руанда хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы высоко оценить усилия, которые прилагает Комитет, учрежденный резолюцией 1540, для повышения глобальной осведомленности об этой резолюции, оказания государствам помощи в области совершенствования механизмов обмена передовым опытом и активизации работы над проблемой финансирования распространения, в том числе путем предоставления соответствующей технической помощи.

Со времени начала войны с террором Контртеррористический комитет многого добился в плане ликвидации или ослабления террористических группировок. Тем не менее, учитывая нынешние тенденции в глобальном терроризме, эта война не закончена. Террористы меняют методы своей деятельности и широко раскидывают свои сети для вербовки новых сторонников. Война с террором осложняется вследствие продолжающихся поставок оружия негосударственным субъектам рядом государств — членов Организации Объединенных Наций. Если мы не изменим сложившегося положения дел, кампания по борьбе с терроризмом будет, судя по всему, иметь затяжной характер. Исполнительный директорат Контртеррористического комитета и сообщество доноров должны обеспечивать государствам, затронутым террористической деятельностью, ощутимую техническую и финансовую поддержку. Такая поддержка должна быть нацелена на работу с молодежью, расширение доступа к образование, создание рабочих мест и осуществление программ развития. В этой связи Руанда приветствует брифинг, устроенный г-ном Тони Блэром в Исполнительном директорате Контртеррористического комитета и посвященный роли образования в борьбе с экстремистами.

Что касается Группы разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег (ФАТФ), то Руанда приветствует сотрудничество Организации Объединенных Наций с такими специализированными учреждениями, как ФАТФ, в осуществлении контртеррористического мандата Организации Объединенных Наций. Поэтому мы приветствуем принятые этими двумя органами меры, нацеленные на упорядочение и укрепление их взаимодействия в борьбе с финансированием распространения оружия массового уничтожения. Мы также приветствуем рекомендации ФАТФ относительно оказания поддержки странам в выполнения ими соответствующих резолюций Совета Безопасности.

В заключение подчеркну, что нас радует тот факт, что все три комитета тесно сотрудничают друг с другом в ключевых тематических областях, представляющих общий интерес, координируя выполнение проектов, регулярно обмениваясь передовым опытом и совершенствуя взаимодействие с региональными и субрегиональными организациями. Мы призываем комитеты продолжить такое сотрудничество, в частности в выполнении конкретных рекомендаций посла О Джуна, сформулированных в совместном заявлении председателей трех комитетов. Мы еще раз благодарим комитеты за их работу по информированию общественности о контртеррористической деятельности Организации Объединенных Наций, о борьбе с распространением оружия массового уничтожения, а также о сотрудничестве с международными и региональными организациями в целях укрепления глобальной безопасности и улучшения жизни людей во всем мире.

Г-н Делорентис (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): По прошествии двух месяцев со времени кровавого нападения в Найроби, в ходе которого боевики группировки «Аш-Шабааб» убили более 60 мирных граждан и ранили еще сотни человек, а также больше месяца с тех пор, как террористка-смертница подорвала себя в Волгограде, в результате чего шесть человек погибли и более 30 человек получили ранения, мы в очередной раз убеждаемся в том, что терроризм по-прежнему представляет одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности. Адаптируясь к меняющейся тактики и методам террористов, мы, государства — члены Организации Объединенных Наций, должны выступить единым фронтом в ответ на эти вызовы и угрозы.

Три контртеррористических комитета Совета Безопасности играют очень важную роль в сдерживании роста активности «Аль-Каиды», наращивании потенциала государств противодействовать терроризму и недопущении попадания оружия массового уничтожения (ОМУ) в руки террористов. Мы воздаем должное постоянной приверженности Совета обеспечению выполнения резолюций 1267 (1999), 1373 (2001) и 1540 (2004), которые помогли создать в государствах-членах и региональных организациях политическую, правовую и институциональную базу для борьбы с терроризмом. Как всегда, мы признательны председателям этих комитетов — постоянным представителям Австралии, Марокко и Республики Корея — за их отличную работу.

Санкции Совета Безопасности против «Аль-Каиды» сегодня мешают террористам разъезжать по всему миру, а также собирать средства для финансирования террористических актов. Но эффект этих санкций будут особенно заметным только тогда, когда они будут осуществляться в полном объеме. Поэтому укрепление их режима должно быть главной задачей Комитета. Мы признательны Комитету за поддержку рекомендации Группы по мониторингу конфиденциально контактировать с государствами на предмет выявления ситуаций с невыполнением санкций. При необходимости, Группа по мониторингу может затем оказать государствам-членам помощь в решения любых проблем и, в зависимости от ситуации, рекомендовать Комитету ужесточить его требования. Надеемся, что Группа по мониторингу и Комитет продолжат работу над недопущением случаев невыполнения. Мы также поддерживаем целенаправленные усилия по укреплению правового и технического потенциала государств-членов замораживать активы и вводить запрет на поездки и эмбарго на поставки оружия.

Соединенные Штаты недавно предоставили Целевой группе по осуществлению контртеррористических мероприятий (ЦГОКМ) 400 000 долл.США для оказания технической помощи странам в укреплении их национальных механизмов по работе с перечнем и в реализации санкций. Мы призываем страны поддержать эти и другие инициативы. Мы также по-прежнему поддерживаем работу Исполнительного директора Контртеррористического комитета (ИДКТК). Приветствуем назначение помощника Генерального секретаря Лаборда и готовы работать с ним и его сотрудниками.

За почти десять лет со времени своего учреждения ИДКТК превратился в незаменимого участника работы Организации Объединенных Наций над определением тенденций терроризма, нахождением пробелов в контртеррористической деятельности государств-членов и облегчением практики финансирования технических проектов. Эта работа помогает государствам эффективнее бороться с терроризмом и аналогичными угрозами на своей территории и в своем регионе. Соединенные Штаты поддерживают работу ИДКТК по таким разным

направлениям, как укрепление безопасности границ стран Сахеля, мобилизация гражданских судов на борьбу с терроризмом, а также подготовка судей и сотрудников правоохранительных органов в странах Южной Азии. С 2011 года нами выделено 8,4 млн. долл. США на цели оказания поддержки в выполнении резолюции 1373 (2001) и расширении правовой и политической базы Организации Объединенных Наций в области борьбы с терроризмом.

Мы по-прежнему исходим из того, что повышение взаимозависимости и взаимодействия между ИДКТК, Контртеррористическим центром Организации Объединенных Наций и ЦГОКМ, а также аналогичными структурами вне Организации Объединенных Наций, как, например, Глобальный контртеррористический форум, поможет Организации Объединенных Наций с большей эффективностью противостоять терроризму и лежащей в его основе идеологии насилия.

Для предотвращения террористической угрозы в общемировом масштабе наши коллективные усилия в долгосрочной перспективе должны носить комплексный характер и преследовать цель устранения политических и социально-экономических причин нестабильности, способствующих формированию условий, в которых террористы и экстремисты могут действовать активно и вербовать сторонников. Во многих случаях самым эффективным средством предотвращения террористических угроз в долгосрочном плане является не боевая подготовка и техническая оснащенность армии и сил безопасности, а использование инструментов и программ, не имеющих отношения к борьбе с терроризмом и предназначенных для создания базовых гражданских институтов в конкретных странах, чтобы обеспечить местному населению доступ к правосудию, образованию, на рынок труда и к свободам. Поэтому мы должны ориентировать ИДКТК на дальнейшее тесное взаимодействие с такими партнерами по развитию, как Программа развития Организации Объединенных Наций и другие программы и организации.

Попытки негосударственных субъектов получить доступ к оружию массового уничтожения или помочь в этом другим стоят в ряду самых серьезных вызовов международной безопасности. Мы воздаем должное Комитету, учрежденному резолюцией 1540 (2004), за принятие на вооружение перспективного стратегического подхода в рамках его двенадцатой программе работы, что позволит международному сообществу успешнее противостоять этим вызовам. В числе примеров его успешного применения можно назвать увеличение числа официальных визитов в страны, беспрецедентную работу парламентариев по линии Межпарламентского союза, а также недавнее обращение Комитета к государствам и международным организациям за информацией о передовой практике и извлеченных уроках.

Соединенные Штаты считают, что эффективный мониторинг является важным элементом обеспечения всестороннего выполнения резолюции 1540 (2004). В этой связи Соединенные Штаты недавно представили дополнительную информацию о мерах, которые наша страна уже приняла и продолжает принимать в целях выполнения своих обязательств. В частности, мы впервые включили в эту информацию данные, свидетельствующие о намерении Соединенных Штатов выполнить все наши 200 с чем-то обязательств.

В следующем году мы будем отмечать десятую годовщину принятия резолюции 1540 (2004). В этой связи рассчитываем на возможность совместной работы с Комитетом, Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения и другими органами, чтобы использовать эту важную дату для наращивания усилий по полному выполнению этой резолюции и снижению угрозы доступа негосударственных субъектов к ОМУ.

В Организации Объединенных Наций создано множество комитетов и структур специально для противодействия изменяющейся угрозе терроризма. Однако наш успех будет определяться не количеством сформированных нами комитетов и осуществленных нами проектов, а тем, сколько жизней мы спасли. Мы должны и впредь координировать наши усилия и сплотиться вокруг Организации Объединенных Наций, чтобы избавить мир от этой повсеместной угрозы.

Г-н Масуд Хан (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мы благодарим послов Гэри Куинлана, Мохаммеда Лулишки и О Джуна, являющихся соответственно председателями Комитета, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и организациям, Комитета, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, и Комитета, учрежденного

резолюцией 1540 (2004), за их исчерпывающие выступления. Мы высоко оцениваем координацию в работе трех комитетов и прилагаемые ими усилия по содействию диалогу и обеспечению транспарентности в отношениях с государствами-членами.

Составляющими комплексного подхода Пакистана к борьбе с терроризмом являются сдерживание, развитие и диалог. Сдерживание необходимо для того, чтобы преследовать, нейтрализовать и изолировать террористов и перекрыть их каналы снабжения. Развитие помогает в удовлетворение основных потребностей человека, укреплении жизнестойкости общества и предотвращении терроризма. Диалог имеет не менее важное значение, и его следует развивать в соответствии с национальными приоритетами. Тех, кто согласен отказаться от насилия, необходимо интегрировать в общество и социальную жизнь.

Террористы приспосабливаются к новым условиям. Их тактика принимает все более зловещие формы. Террористы используют новые технологии и Интернет для хранения и передачи информации и манипулируют информацией с целью вербовки и подстрекательства. Они используют информационные технологии для планирования и финансирования своей деятельности. Усилия по борьбе с терроризмом должны быть адаптированы к этим вызовам и сопровождаться разработкой мер реагирования в режиме реального времени.

Мы должны устранить коренные причины терроризма. Лишения, неурегулированные конфликты, маргинализация, изоляция и стереотипные представления часто создают благоприятные для терроризма условия. Терроризм и экстремизм не должны ассоциироваться ни с какой бы то ни было религией, расой, этнической принадлежностью, верой, системой ценностей, культурой или обществом. Подытоживая вышесказанное, хочу призвать к консолидации универсальной нормы абсолютной нетерпимости к терроризму во всех его формах и проявлениях.

Мы согласны с Председателем Комитета по «Аль-Каиде», что в ряде регионов эта группировка активизировалась и создала свои филиалы. Проведение второго специального заседания Комитета, учрежденного резолюцией 1989 (2011), где особое внимание было уделено взаимодополняемости комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля и режима санкций против «Аль-Каиды», помогло определить новые совместные направления выработки комплексных решений. «Аль-Каида» изменилась во многих отношениях. Широко распространение получило в последнее время такое явление, как радикализация отдельных лиц под воздействием ознакомления с содержанием экстремистских веб-сайтов. В настоящее время террористы используют «электронные убежища» для размещения своих веб-сайтов, с помощью которых они вербуют и обучают своих сторонников. Следует продолжать повышать эффективность и адресный характер режима санкций и его доказательной базы, придерживаясь в этой работе четких, справедливых и прозрачных методов.

Мы поддерживаем усилия, направленные на укрепление роли Омбудсмена за счет расширения сферы действия его мандата и включения в него вопросов, связанных с ведением перечня и другими аспектами санкционных режимов. По многочисленным рекомендациям Омбудсмена из перечня был исключен ряд физических лиц и организаций. Это говорит о том что Комитет нуждается в совершенствовании своей работы по ведению перечня. Самая крупная проблема режима санкций связана с судебным преследованием. Центральными в судопроизводстве являются соблюдение процессуальных норм и эффективность средств правовой защиты. Ряд случаев внесения в перечень был оспорен в судах Пакистана.

Решение Суда Европейского союза от 18 июля по делу *Комиссия, Совет, Соединенное Королевство против Ясина Абдулы Кади* создало прецедент в осуществлении режима санкций Организации Объединенных Наций с точки зрения пересмотра в судебном порядке действующих процедур включения в перечень, чтобы избежать дисбаланса между поддержанием международного мира и безопасности и соблюдением основных прав и свобод соответствующего лица. В нем также прописаны конкретные подробные, а не условные и поверхностные процедуры проверки обвинений. В решении признаются улучшения, внесенные в порядок включения в перечень и исключения из него, но при этом подчеркивается, что фигурирующему в перечне лицу не была в полной мере гарантирована эффективная судебная защита. Данное решение вполне может установить новые стандарты для пересмотра в

судебном порядке решений Совета Безопасности и в других областях, когда требуется обеспечить баланс между защитой прав человека и поддержанием международного мира и безопасности.

Мы поддерживаем усилия Контртеррористического комитета по оказанию государствам помощи в осуществлении резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005). Мы приветствуем назначение г-на Жана-Поля Лаборда на должность Директора-исполнителя Исполнительного директората Контртеррористического комитета (ИДКТК). Мы убеждены в том, что его опыт и незаурядные качества руководителя помогут в эффективном осуществлении мандата ИДКТК. Работа ИДКТК над созданием новых механизмов оценки, таких как обзор и подробный анализ осуществления, поможет наладить конструктивный диалог по вопросам оказания технической помощи государствам-членам. Мы также высоко оцениваем акцент ИДКТК на замораживании активов, возбуждении дел по террористическим статьям, укреплении потенциала центральных органов власти и защите свидетелей террористических актов.

Большую пользу приносят семинары и практикумы ИДКТК по конкретным темам, которые проводятся в различных регионах. Пакистан организовал в Исламабаде в прошлом месяце седьмой региональный семинар для судей, прокуроров и сотрудников полиции из стран Южной Азии, посвященный эффективной борьбе с терроризмом. Семинар преследовал цель укрепления сотрудничества специалистов в области борьбы с терроризмом.

Борьба с терроризмом должна осуществляться с соблюдением норм международного права. Использование беспилотных летательных аппаратов с оружием на борту в пограничных районах Пакистана является постоянным нарушением нашего суверенитета, международного права, международных норм в области прав человека и гуманитарного права. В этой связи Генеральный секретарь призвал к соблюдению общепризнанных принципов избирательности и соразмерности. Использование беспилотных летательных аппаратов с оружием на борту приводит к жертвам среди ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей и порождает недовольство, провоцирует насилие, вызывает чувство страха и психосоциальные травмы среди жителей пострадавших населенных пунктов. Это также отрицательно сказывается на наших усилиях по налаживанию диалога и ликвидации экстремизма и терроризма. Премьер-министр Пакистана г-н Наваз Шариф призвал к немедленному прекращению нанесения ударов с помощью беспилотных летательных аппаратов по территории Пакистана.

Пакистан полностью разделяет общую цель предотвращения распространения оружия массового уничтожения (ОМУ) и попадания его в руки негосударственных субъектов. Деятельность Комитета 1540 и его Группы экспертов будет дополнять договорные режимы и усилия международных организаций в области нераспространения. Полное осуществление государствами-участниками своих обязательств, вытекающих из соответствующих договоров по ОМУ, включая выполнение резолюции 1540 (2004) всеми государствами, является весьма важной и неотложной задачей. Пакистан будет и далее оставаться активным партнером международного сообщества в этих усилиях. Пакистан поддерживает деятельность Комитета 1540 и его экспертов в таких областях, как повышение уровня информированности, информационно-разъяснительная работа, практическая работа, оказание помощи и создание потенциала.

Эффективность работы Комитета 1540 и ее успех в долгосрочной перспективе зависят, по нашему мнению, от того, какую роль Комитет будет играть в мобилизации усилий на оказание помощи государствам-членам. Поскольку Комитет выступает за универсальную отчетность и осуществление, то оказание помощи и укрепление потенциала послужат элементами, которые закрепят такую работу. Пакистан поддерживает усилия по развитию сотрудничества и укреплению координации между вспомогательными органами Совета и их соответствующими группами экспертов. Эту задачу лучше всего решать совместными усилиями в тесном взаимодействии со всеми членами Совета и исходя из мандата и характера работы каждого вспомогательного органа и его группы экспертов.

Г-н Росенталь (Гватемала) (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хотел бы выразить признательность послам Гэри Куинлану, Мохаммеду Лулишки и О Чжуну за их содержательные выступления и за умение и динамизм, с которыми они руководят работой вспомогательных органов Совета Безопасности. Мы также высоко оцениваем дух сотрудничества, который они продемонстрировали в ходе совместной презентации своих

соответствующих сфер деятельности. Я хотел бы вкратце коснуться работы каждого комитета, начав с Комитета, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям.

Санкции против организации «Аль-Каида» играют важную роль в борьбе с терроризмом, поскольку их объектом являются активисты из состава различных группировок или филиалов «Аль-Каиды» и поскольку они преследуют цель не допустить попадания в их руки оружия и ограничить возможности их передвижения и тем самым осуществления ими террористических актов. Для того чтобы режим санкций был эффективным, при включении в перечень и исключении из него физических лиц и организаций необходимо руководствоваться принципами справедливости, строго придерживаться процессуальных норм, полагаться на достоверную информацию и действовать транспарентно. Кроме того, к применению санкций следует походить взвешенно.

Мы считаем, что на Канцелярию Омбудсмена возложена важная и ответственная роль обеспечивать элемент беспристрастности в контексте применения режима санкций. Важными мерами в этой связи являются дальнейшее укрепление авторитета Омбудсмена и пересмотр действующего порядка исключения из перечня. В настоящее время Омбудсмен располагает всеми возможностями для оказания помощи физическим лицам в процессе рассмотрения их дел. Нам необходимо обеспечить, чтобы это делалось в интересах укрепления контртеррористического потенциала. Мы надеемся, что позитивный вклад Омбудсмена послужит примером для других санкционных режимов, и мы поздравляем Кимберли Прост за высокую степень независимости, профессионализма и мужества, которую она демонстрирует в своей работе.

Мы также считаем, что порядок ведения перечня физических и юридических лиц, к которым применяются санкции, должен соответствовать меняющемуся характеру угроз. В этой связи мы хотели бы поддержать ту роль, которую играет Группа по наблюдению Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999), в прослеживании меняющегося характера угроз; эта группа вынесла рекомендации по обновлению санкционного перечня, утвержденного указанной резолюцией. Данный санкционный режим является одним из важнейших многосторонних механизмов международного сообщества в борьбе с терроризмом. Г-н Эванс и его группа пользуются нашей полной поддержкой в эффективном выполнении порученного им мандата.

Что касается работы Комитета, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, также известного как Контртеррористический комитет, то мы поддерживаем усилия этого органа по укреплению потенциала государств осуществлять резолюции 1373 (2001) и 1624 (2005), а также его деятельность по распространению информации и связям с общественностью. Мы высоко оцениваем акцент, который делался Комитетом на использовании новых коммуникационных технологий и оказании технической помощи Сахельскому региону в ходе его специальных совещаний, проведенных в начале этого года. Мы также считаем полезным недавний брифинг, устроенный бывшим премьер-министра Тони Блэром и посвященный роли образования в борьбе с экстремизмом.

Мы принимаем к сведению доклад Контртеррористического комитета о его работе и работе Исполнительного директората. В настоящее время мы внимательно изучаем этот доклад. Мы весьма заинтересованы в проведении переговоров по обновлению мандата Комитета, что также станет возможностью для его укрепления. Мы благодарим г-на Жан-Поля Лаборда за руководство работой Исполнительного директората, которое заслуживает особого признания, и за информирование государств об опасностях и угрозах, связанных с совершением террористических актов. Тесное взаимодействие между Исполнительным директоратом и государствами-членами является необходимым условием эффективной работы Комитета и выполнения в полном объеме обязательств по борьбе с терроризмом.

В свете вышесказанного мы призываем Исполнительный директорат продолжать укреплять деятельность по наращиванию потенциала стран и оказанию технической помощи тем из них, которые в ней нуждаются. Мы особенно заинтересованы в устранении условий, которые порождают терроризм и способствуют его распространению. Мы полагаем, что эффективность наших усилий по борьбе с терроризмом тесно связана с нашими возможностями успешно бороться с экономическими,

социальными и политическими проблемами, которые нередко подпитывают это явление.

И, наконец, что касается Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), то террористическая угроза чревата риском попадания оружия массового уничтожения в руки террористов. В современном контексте международного мира и безопасности как никогда остро ощущается необходимость достижения конкретного прогресса в нашей борьбе с распространением оружия массового уничтожения. Гватемала выступает за полную ликвидацию такого оружия и считаем, что эту цель должно ставить перед собой и все международное сообщество. В этой связи резолюция 1540 (2004) является важным дополнительным инструментов в такой борьбе.

Нельзя обойти молчанием и замечательную работу, проделанную Группой экспертов Комитета 1540, и ее усилия в области распространения информации и, в частности, ее визиты в страны. Без поддержки, которую эксперты оказывают государствам-членам, в особенности развивающимся странам, многим из них было бы трудно соблюдать положения резолюции 1540 (2004). Группа экспертов также оказывает необходимую поддержку четырем рабочим группам Комитета, что мы можем лично подтвердить, поскольку мы имеем честь координировать деятельность Рабочей группы по наблюдению и национальному осуществлению.

Наша делегация считает, что двумя элементами, играющими ключевую роль в полном осуществлении резолюции 1540 (2004), являются помощь и обмен информацией. В связи с этим мы настоятельно призываем Комитет и впредь изыскивать способы содействия налаживанию контактов между странами-донорами и государствами-членами, которые просят оказать помощь. Помимо этого, не менее важную роль играют транспарентность и обмен информацией. Мы считаем необходимым, чтобы недавно начатая работа, касающаяся эффективных методов работы в рамках Комитета, была продолжена и усилена, с тем чтобы разместить обобщенную информацию о них на веб-сайте Комитета и, в конечном итоге, подготовить техническое руководство по данному вопросу. В этой связи мы приветствуем такие инициативы, как недавний коллегиальный обзор, проведенный Хорватией и Польшей, который, по нашему мнению, мог бы служить примером эффективных методов работы, и настоятельно призываем все государства-члены, которые в этом заинтересованы, поделиться с Комитетом другими примерами своего опыта и методов работы, которые могут быть полезными.

Как и другие стороны, Гватемала приветствует временную договоренность, достигнутую в Женеве 24 ноября между Исламской Республикой Иран, Европейским союзом и странами «шестерки» относительно ядерной программы Ирана. Это обнадеживающее событие, и мы настоятельно призываем международное сообщество удвоить усилия, для того чтобы воспользоваться преимуществом этого первого шага.

В заключение, мы подтверждаем нашу неизменную приверженность цели создания более безопасного мира, в котором больше не будет существовать оружия массового уничтожения, и нашу решимость и впредь сотрудничать с Комитетом в конструктивном и позитивном ключе, как в настоящее время, так и по истечении нашего двухлетнего срока пребывания в Совете Безопасности в качестве непостоянного члена.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Мы признательны постоянным представителям Австралии, Марокко и Республики Корея за доклады о работе возглавляемых ими комитетов. Их деятельность — важный вклад в укрепление центральной координирующей роли Организации Объединенных Наций и ее Совета Безопасности в сфере международного антитеррористического взаимодействия.

К сожалению, несмотря на все наши усилия, терроризм остается одной из основных угроз международному миру и безопасности. Об этом напоминают непрекращающиеся террористические атаки в различных регионах мира, день за днем уносящие жизни невинных людей, включая детей. Очевидно, что терроризм стремительно адаптируется к новым реалиям. Террористы активно пользуются последними достижениями в сфере информационно-коммуникационных технологий, вербуют новых экстремистов в виртуальном пространстве, свободно перемещаются через пористые границы и используют бреши в уголовном законодательстве.

Крайне опасная тенденция — вплетение терроризма в ткань современных региональных конфликтов. В этом плане сохраняется серьезный взрывоопасный потенциал в Северной Африке, зоне Сахеля, на Ближнем Востоке, в афгано-пакистанской зоне. Террористические методы широко применяются

антиправительственными группировками в Сирии. Искоренить угрозу терроризма можно только наращивая коллективные усилия всех членов мирового сообщества с опорой на Организацию Объединенных Наций в строгом соответствии с международным правом.

Контртеррористический комитет Совета Безопасности (Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом) (КТК)) остается краеугольным камнем в фундаменте всей контртеррористической архитектуры Организации Объединенных Наций. Его эффективному функционированию в прошедший период в немалой степени способствовало умелое председательство посла Лулишки. Полагаем, что проведенные недавно реформы по совершенствованию процедур работы Комитета и изменению формата его оценочных документов наряду с продолжением важной практики выездных миссий помогут КТК более эффективно выполнять свой мандат в соответствии с резолюциями 1373 (2001) и 1963 (2010).

Все больше внимания, в том числе и в Совете Безопасности, уделяется комплексному подходу к противодействию терроризму с акцентом на превентивных методах борьбы с этим злом. Важнейшая задача в этой связи — купировать процессы радикализации общественных настроений и провоцирования межконфессиональных и внутриконфессиональных столкновений. Поэтому принципиально важно продолжать усилия, предпринимаемые государствами под эгидой Организации Объединенных Наций, по снижению привлекательности террористической деятельности, противодействию воспроизводству идеологии терроризма и насильственного экстремизма, использованию в террористических целях медийного пространства и глобальной сети Интернет.

Считаем важным укрепление контактов КТК с другими структурами и организациями с целью расширения сети антитеррористического сотрудничества под эгидой Организации Объединенных Наций. В этом плане мы отмечаем взаимодействие КТК, а также Комитета, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и организациям, и Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), с Совещанием по вопросам терроризма руководителей специальных служб, органов безопасности и правоохранительных органов, проводимым Федеральной службой безопасности Российской Федерации. Настроены на продолжение практики проведения брифингов представителя этого Совещания в КТК.

Мы положительно оцениваем роль Исполнительного директората Контртеррористического комитета (ИДКТК) в оказании содействия КТК. Приветствуем энергичные усилия нового Директора-исполнителя г-на Лабордапо решению масштабных задач, поставленных перед ИДКТК в его мандате. Надеемся, что озвученные нами сегодня соображения будут учтены при подготовке резолюции, продлевающей мандат ИДКТК, принятие которой намечено в следующем месяце.

Комитет 1267/1989 — один из наиболее эффективных механизмов Совета Безопасности на контртеррористическом направлении. Хотели бы отметить активные усилия посла Куинлана на посту его Председателя. Санкционный список Комитета должен адекватно отражать исходящую от «Аль-Каиды» террористическую угрозу. Поддерживаем предложения по включению в список государствами-членами новых фигурантов. При этом считаем, что Комитету необходимо оперативно реагировать на меняющийся характер угрозы, без излишней волокиты рассматривая соответствующие заявки. В этом контексте вызывает сожаление, что вне перечня Комитета по-прежнему находятся Стурше, Джабраилов и НПО «Имкандер», свидетельства связей которых с фигурантом «алькаидовского» перечня — террористической организацией «Имарат Кавказ» — более чем убедительны.

Полномочия Омбудсмена и порядок рассмотрения заявок на исключение из списка, зафиксированные в резолюции 2083 (2012), обеспечивают оптимальный уровень прозрачности работы Комитета. Однако более важная задача — повышение эффективности санкционных механизмов, что полностью зависит от выполнения государствами своих обязательств в этой сфере. К сожалению, как показывает практика, здесь по-прежнему есть нерешенные проблемы. Так, вопреки пункту 4 резолюции 2083 (2012), все еще действует веб-сайт «Кавказ-центр» — информационный орган упомянутой организации «Имарат Кавказ».

Поставленная в резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности задача по недопущению попадания

оружия массового уничтожения и средств его доставки в руки террористов сохраняет свою актуальность. Россия последовательно выступает за выполнение данной резолюции всеми странами и в полном объеме с учетом комплексного и долгосрочного характера ее требований. Признательны послу О Джуну и его предшественнику Ким Суку за эффективное руководство Комитетом-1540. Отмечаем полезную работу Группы экспертов Комитета, оказывающей ему существенную поддержку. В деятельности Комитета за последние шесть месяцев мы хотели бы особо отметить усилия по содействию расширению возможностей государств выполнять требования резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности.

Комитет продолжал развивать сотрудничество со странами и профильными международными и региональными организациями. Одним из результатов этой работы стало сокращение государств-должников в области отчетности за счет направления в Комитет Либерией и Южным Суданом первых докладов о выполнении резолюции 1540 (2004). Надеемся на дальнейший прогресс на данном направлении в следующем году, в котором мы будем отмечать 10-летие этой резолюции.

Принятая в сентябре резолюция 2118 (2013) Совета Безопасности об уничтожении арсеналов химического оружия в Сирии вновь подтвердила роль резолюции 1540 (2004) как ключевого нераспространенческого инструмента. Следует помнить, что отныне государства обязаны информировать Совет Безопасности Организации Объединенных Наций о любых ее нарушениях с тем, чтобы Совет мог принять необходимые меры. В свете сообщений о применении в Сирии химического оружия боевиками оппозиционных вооруженных группировок, ряд из которых связан с «Аль-Каидой», этот момент имеет особенно важное значение.

Говоря о дальнейшей работе Комитета, полагаем необходимым продолжать уделять приоритетное внимание тематике содействия государствам. Координирующая роль Комитета в соответствующих усилиях мирового сообщества чрезвычайно важна. Россия, со своей стороны, будет и впредь активно участвовать в этой деятельности, в том числе в контексте нашего сотрудничества со странами — участниками Содружества Независимы Государств по вопросам выполнения резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности.

Г-н Менан (Того) (*говорит по-французски*): Прежде всего, хочу поблагодарить председателей комитетов, учрежденных резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), 1373 (2001) и 1540 (2004) Совета Безопасности, послов Австралии, Марокко и Республики Кореи за их доклады о деятельности их соответствующих комитетов, а также за их существенный вклад в дело борьбы с терроризмом.

Хочу также отдать должное Омбудсмену г-же Кимберли Прост за ее деликатную следственную работу, а также Исполнительному директорату Контртеррористического комитета (ИДКТК) и Группе контроля, которая выполняет свои задачи достойным подражания образом.

Я хочу сосредоточиться в своем выступлении на двух основных аспектах: финансировании терроризма и борьбе с «отмыванием» денег и техническом сотрудничестве и оказании помощи в противодействии этому бедствию. В созданной Организацией Объединенных Наций для борьбы с терроризмом организационной структуре всем трем вышеназванным комитетам отводится ключевая роль. Сотрудничество между этими органами не только способствует максимально эффективному применению соответствующих международно-правовых документов, но и играет весьма заметную роль в повышении эффективности работы Совета Безопасности.

В этой связи растущее взаимодействие между этими органами, с одной стороны, и между ними и государствами — с другой, весьма полезно для обеспечения слаженности в работе различных механизмов и использования имеющихся в их распоряжении ограниченных ресурсов.

Того приветствует, в частности, продолжающееся сотрудничество комитетов друг с другом в проведении информационно-разъяснительной работы, организации визитов в страны и налаживании взаимодействия с другими региональными и субрегиональными учреждениями, что в совокупности позволяет комитетам осознать конкретные нужды государств и организаций и оказать им соответствующую помощь.

Одним из наиболее эффективных средств борьбы с терроризмом является предотвращение доступа террористических групп и субъектов к тем финансовым ресурсам, которые позволяют им совершать такие акты. Однако национальные

власти, к сожалению, не располагают необходимыми механизмами для обнаружения источников таких ресурсов по той простой причине, что они постоянно трансформируются и меняют свою личину, используя как официальные, так и неофициальные финансовые каналы. Одним из способов решения этой проблемы, который, мы считаем, помог бы исправить сложившуюся ситуацию, является активизация сотрудничества между государствами, поскольку многие страны по-прежнему действуют на этом фронте в одиночку и, что еще хуже, испытывают серьезные трудности с выполнением резолюций Совета Безопасности, требующих принятия таких мер, как замораживание активов, пресечение незаконной эксплуатации природных ресурсов и введение запрета на поездки. Эти недоработки можно объяснить рядом причин, в том числе страхом перед создаваемой терроризмом угрозой, недостатком финансовых ресурсов, отсутствием соответствующей инфраструктуры, неохраняемыми границами, отсутствием необходимых кадров специалистов и низким уровнем межведомственного сотрудничества.

Что касается усилий государств по борьбе с «отмыванием» денег, то несмотря на многогранную помощь, получаемую ими от специализированных учреждений, в том числе от трех комитетов Совета Безопасности, здесь все обстоит далеко не так как хотелось бы, причем не из-за отсутствия у государств к тому воли, а из-за того, что таким государствам, особенно беднейшим из них, зачастую бывает трудно совместить национальные приоритеты с международными требованиями. В этой связи трем комитетам необходимо и впредь оказывать помощь и содействие таким государствам и нестабильным региональным организациям, которые, тем не менее, преисполнены твердой решимости бороться с «отмыванием» денег и финансированием терроризма. Как бы то ни было, мы считаем, что подход, которого придерживаются комитеты в своей работе по наращиванию потенциала государств, нуждается в дальнейшем развитии и что необходимо привлекать к этой работе организации гражданского общества, в том числе частные финансовые учреждения в соответствующих странах, которые вместе с государством на повседневной основе занимаются регулированием и контролем финансовых потоков.

Если мы хотим, чтобы во всех государствах были созданы механизмы для предотвращения террористических актов и борьбы с ними, как того требует Организации Объединенных Наций, то таким учреждениям и государствам должна быть оказана адекватная поддержка.

Ввиду того, что мир поразила эпидемия террористических актов и похищений людей для целей получения выкупа, получивших особенно широкое распространение в Африке, необходимо подвести итог уже принятым мерам и разработать новые меры и инициативы, направленные на усиление борьбы с терроризмом.

Празднование в следующем году десятой годовщины принятия резолюции 1540 (2004) предоставляет замечательную возможность для оценки результатов уже проделанной работы. Однако такая оценка будет невозможной в отсутствие сотрудничества между самими комитетами, между комитетами и государствами, между самими государствами и между государствами и финансовыми учреждениями. Нет необходимости говорить о том, что эту борьбу надо вести с соблюдением всех правовых норм и прав человека, без чего будет трудно заручиться всеобщей поддержкой этой борьбы за сохранение человеческой жизни.

Г-н Уилсон (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хочу присоединиться к другим ораторам в выражении председателям комитетов послам Куинлану, Лулишки и О признательности за их сегодняшние содержательные брифинги, но в первую очередь за их твердое руководство работой этих трех важных комитетов.

Терроризм по-прежнему создает серьезную угрозу международному миру и безопасности. За время, прошедшее после последнего брифинга, проведенного этими комитетами в СоветеБезопасности (см. S/PV.6946), мы стали свидетелями многочисленных нападений террористических групп, в том числе приведшего к трагедии нападения на торговый центр «Уэстгейт» в Найроби, Кения, в результате которого погибло 67 гражданских лиц. Работа этих комитетов имеет очень важное значение.

Как отметил в своем выступлении посол Куинлан, угроза терроризма принимает новые формы. Совершенствуется и террористическая пропаганда. Она стала настолько совершенной, что мы видим, как отдельные лица и даже группы лиц проникаются радикальными настроениями. У себя в Соединенном Королевстве нам известно об этом что

называется из первых рук, и мы уже прочувствовали на себе последствия саморадикализации, когда не так давно, в мае 2013 года, в Лондоне группой лиц был убит находившийся в увольнении солдат — акт, который не может не вызывать у нас отвращения.

Терроризм представляет собой международную угрозу. Его не останавливают географические границы, поэтому реакция на него должна быть международной. Его можно победить только с помощью правильных инструментов и общими усилиями. Считаю, что сегодня на этот счет прозвучало достаточно доказательств. Для противодействия этой угрозе Совету необходимо как можно эффективней использовать имеющиеся в его распоряжении инструменты.

Жизненно важное значение для пресечения деятельности террористических субъектов имеют санкции против «Аль-Каиды». Мы поддерживаем усилия соответствующего комитета, о которых рассказал его Председатель и которые преследуют цель обеспечения более строгого соблюдения санкций в отношении «Аль-Каиды», и настоятельно призываем государства-члены соблюдать согласованные нами режимы. В связи с меняющимся характером терроризма для противодействия этой угрозе необходимо внести изменения и в санкционные режимы. Соединенное Королевство приветствует согласие Комитета, учрежденного резолюцией 1267, привлечь к работе в следующем месяце государства-члены из регионов Магриба и Сахеля. Глобальный характер санкций Организации Объединенных Наций может стать мощным механизмом укрепления усилий самих государств в области борьбы с терроризмом.

Мы считаем, что посол Куинлан прав, говоря о необходимости четких и ясных процедур в рамках режима санкций против «Аль-Каиды». Как уже отмечали другие ораторы, работа Омбудсмена имеет большое значение для актуальности и надежности режима, поэтому она должна пользоваться поддержкой государств-членов. Я считаю, что сегодня члены Совета Безопасности послали четкий сигнал, подтверждающий важность этой работы.

В следующем году исполняется десять лет с момента принятия резолюции 1540 (2004). Это повод приветствовать многие достижения. Все государства, за исключением 22 стран, сообщили о принятых ими мерах по сдерживанию распространения ядерного, химического и биологического оружия и недопущению его попадания в руки негосударственных субъектов. Тем не менее, опасения того, что в руки террористов оружие массового уничтожения может попасть, по-прежнему сохраняются. Меры противодействия остаются в числе приоритетных стратегически важных задач. Для того чтобы государства выполнили свои обязательства по резолюции 1540 (2004) и для того чтобы обеспечить эффективный мониторинг их выполнения, все государства должны следовать букве и духу резолюции. Уклончивые ответы, в том числе и те, которые поступали от Сирия по поводу ситуации с химическим оружием до сентября этого года, могут поставить под сомнение приверженность государств эффективному отслеживанию и обеспечению защиты ядерного, биологического и химического оружия. Мы являемся свидетелями разрушений и страданий, причиненных таким оружием. Ответственность за запрещение его применения лежит на нас всех. Единственным способом установления прочного доверия на глобальном уровне является достижение поддающегося измерению и устойчивого прогресса на этом направлении.

На последней встрече, на которой обсуждались вопросы борьбы с терроризмом, Соединенное Королевство подчеркнуло необходимость совместной работы и недопущения дублирования функций всех соответствующих компонентов системы Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом (см. S/PV.6964). Другие ораторы сегодня об этом уже говорили. Мы приветствуем назначение в этом году на должность главы Исполнительного директората Контртеррористического комитета (ИДКТК) г-на Жан-Поля Лаборда и на должность руководителя Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий (ЦГОКМ) г-на Джехангира Хана. Как уже говорили другие выступавшие, новое руководство должно установить и новый уровень координации, характеризующийся четким распределением задач и обязанностей в части оказания помощи, отчетности и укрепления потенциала. ИДКТК следует сосредоточиться на проведении оценок и предоставлении помощи. ЦГОКМ должна сконцентрировать свое внимание на своей роли, заключающейся в поощрении организаций системы Организации Объединенных Наций к наращиванию контртеррористического потенциала. Требуется также более комплексная

и ориентированная на перспективу матрица обмена информацией в области борьбы с терроризмом под эгидой Организации Объединенных Наций. Это поможет государствам-членам в планировании своей координационной деятельности в поддержку таких мероприятий.

Мы поддерживаем заявление посла Лулишки о том, что между эффективными контртеррористическими мерами и уважением прав человека существует тесная взаимосвязь. Мы приветствуем включение вопросов о правах человека в работу ИДКТК и в выступление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Контртеррористическом комитете на октябрьском заседании. Наши усилия по борьбе с терроризмом не должны носить статичный характер или предприниматься в отрыве от других мер. Только с помощью единого, дополняющего и развивающего эти усилия подхода международное сообщество сможет эффективно бороться с терроризмом. Соединенное Королевство настоятельно призывает комитеты удвоить свои усилия для того, чтобы повысить актуальность и эффективность своей работы, а также сориентировать ее на решение проблем, возникающих в результате изменения террористической угрозы.

Г-жа Лукас (Люксембург) (*говорит по-французски*): Люксембург присоединяется к заявлению, с которым выступит наблюдатель от Европейского союза.

Как и предыдущие ораторы, я хотела бы поблагодарить председателей Комитета, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) об «Аль-Каиде» и связанных с ней лицах и организациях, Комитета, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, и Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), соответственно послов Гэри Куинлана, Мохаммеда Лулишки и О Джуна за их выступления и за умелое руководство работой своих комитетов. Я благодарю нашего коллегу из Австралии за его совместный брифинг, который свидетельствует о продолжающемся сотрудничестве между тремя комитетами и их группами экспертов.

В своих выступлениях наши коллеги говорили об усилиях Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом. Однако такие усилия будут эффективными лишь в том случае, если все государства-члены примут необходимые меры для выполнения своих обязательств. Сегодняшнее заседание представляется важным потому, что оно позволяет Совету продемонстрировать всем государствам-членам, какую работу ведут его вспомогательные органы в области борьбы с терроризмом, а также повысить уровень их осведомленности об этой деятельности.

С той же открытостью и доходчивостью, как уже на это обратил внимание в своем совместном брифинге посол Куинлан, председатели трех комитетов и комитетов, учрежденных резолюциями 1718 (2006), 1737 (2006) и 1988 (2011), выступали 18 ноября в присутствии председателя Группы разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег (ФАТФ) на открытом заседании, посвященном обсуждению соответствующей роли Совета Безопасности и ФАТФ в борьбе против терроризма и распространения. Мы надеемся, это заседание было полезным с точки зрения заблаговременного информирования государств-членов о введенных Советом мерах и соответствующих рекомендациях и руководящих указаниях ФАТФ, а также о помощи, которую эти комитеты, их группы экспертов и ФАТФ могут оказать государствам-членам.

Санкции против «Аль-Каиды» играют важную роль в борьбе с терроризмом. Я хотел бы воздать должное Группе по наблюдению за большую работу, которую она продолжает выполнять и которая явно указывает на изменяющийся характер террористической угрозы. Санкционный перечень постоянно обновляется, что позволяет обеспечить актуальность и эффективность санкционного режима. Мы также воздаем должное работе Комитета, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) об «Аль-Каиде» и связанных с ней лицах и организациях, которая сконцентрирована на применении санкций. В этой связи весьма актуальным представляется проведение специального заседания Комитета для обсуждения вопроса об изменяющемся характере террористической угрозы, создаваемой «Аль-Каидой» в районе Сахеля и Магриба, которое состоится 3 декабря.

Мы можем без всякого преувеличения сказать, что борьба с терроризмом должна основываться на уважении основных демократических ценностей и принципа верховенства права. Люксембург всецело поддерживает работу Канцелярии Омбудсмена и благодарит г-жу Кимберли Прост за образцовое

выполнение своего мандата. Мы призываем все государства-члены и далее в полной мере сотрудничать с Канцелярией Омбудсмена. Мы высоко оцениваем шаги, предпринимаемые в последние годы в целях обеспечения четких, справедливых и прозрачных процедур работы Комитета по санкциям против «Аль-Каиды». Необходимо и далее совершенствовать эти процедуры. От этого зависит авторитет и легитимность принимаемых Советом мер. В этой связи мы с интересом ожидаем результатов обзора хода осуществления резолюции 2083 (2012), который состоится в следующем году.

Люксембург также приветствует важную работу, проводимую Комитетом, учрежденным резолюцией 1373, и Исполнительным директоратом Контртеррористического Комитета (ИДКТК), особенно ее информационно-пропагандистскую составляющую. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и приветствовать нового исполнительного директора ИДКТК г-на Жан-Поля Лаборда. Мы уверены в том, что в своей работе он будет опираться на достижения своего предшественника, и хотим заверить его в полной поддержке Люксембурга деятельности под его руководством. В связи с приближением срока истечения полномочий посла Лулишки мы хотели бы выразить ему и его сотрудникам глубокую признательность за работу, проделанную Комитетом, учрежденным резолюцией 1373, в частности, по укреплению потенциала стран Сахеля.

В 2014 году отмечается десятая годовщина со времени принятия резолюции 1540 (2004), которая играет ключевую роль в борьбе с угрозой распространения ядерного, химического и биологического оружия. Такое оружие по-прежнему угрожает международному миру и безопасности. Резолюция 1540 (2004) будет эффективной только в том случае, если все государства-члены согласятся выполнить ее положения. В этой связи мы приветствуем все новые инициативы и с интересом ожидаем выводов по результатам проведенного под руководством Венгрии и Польши коллегиального обзора хода осуществления резолюции 1540 (2004).

В течение рассматриваемого периода Либерия и Южный Судан представили Комитету свои доклады об осуществлении резолюции 1540 (2004). Мы поддерживаем поставленную Председателем Комитета цель добиться к концу 2014 года стопроцентного представления докладов. Сотрудничество, обмен информацией, информационно-разъяснительная работа и оказание помощи помогут укрепить потенциал государств-членов противостоять угрозе распространения оружия массового уничтожения. Мы призываем Комитет, учрежденный резолюцией 1540, и его группу экспертов по-прежнему прилагать усилия к тому, чтобы обеспечить максимально тесную увязку просьб и предложений в отношении оказания помощи в этой области.

Г-жа Пороли (Аргентина) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотела бы от имени нашей делегации поблагодарить постоянных представителей Австралии, Марокко и Республики Корея за их выступления и заслуживающую похвалы работу во главе соответствующих вспомогательных органов.

Аргентина полагает, что Организация Объединенных Наций призвана играть ключевую роль в многосторонней деятельности и что Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности и их вспомогательные органы являются наиболее подходящими форумами для ведения эффективной борьбы с терроризмом. Мы считаем также, что постоянное сотрудничество между комитетами, деятельность которых мы сегодня рассматриваем, и их группами экспертов помогает укрепить координацию и повысить слаженность действий Организации Объединенных Наций в этой области.

Я хотела бы подчеркнуть важность проведения открытых заседаний с участием председателей трех комитетов и комитетов, учрежденных резолюциями 1737 (2006) и 1718 (2006) о роли Совета Безопасности и Группы разработки финансовых мер в пресечении финансирования и распространения терроризма. Мы считаем, что в целом регулярное проведение открытых заседаний является неплохой практикой, которая позволяет укрепить взаимодействие Совета Безопасности со всеми государствами-членами. Поэтому мы призываем комитеты продолжать предпринимать усилия в этом направлении.

Я хотела бы сказать несколько слов о работе Комитета, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и организациям. Как и Председатель Комитета мы подчеркиваем важность соблюдения четких и справедливых процессуальных гарантий. Мы считаем необходимым и далее

придерживаться надлежащей правовой процедуры. Мы высоко ценим работу Омбудсмена Кимберли Прост, характеризующуюся профессионализмом и независимостью. Исходя из накопленного опыта мы считаем целесообразным рассмотреть вопрос о расширении ее мандата и распространении его действия на все санкционные комитеты.

Мы разделяем мнение Председателя о том, что режим должен оставаться актуальным и эффективным. Поэтому Комитету необходимо периодически пересматривать сводный перечень, чтобы он отвечал предъявляемым к нему требованиям и приносил пользу государствам-членам, когда они применяют его на практике. Мы высоко оцениваем работу, проделанную в этой связи Группой по наблюдению. Наличие перечня на шести официальных языках Организации имеет в этом плане особое значение и напрямую связано с его применением соответствующими властями. Поэтому я выражаю особую благодарность Председателю Комитета послу Куинлану и его сотрудникам за их усилия в решении этой проблемы. Мы высоко ценим также сотрудничество со стороны Секретариата в этой области.

Комитет, учрежденный резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, играет решающую роль в повышении эффективности борьбы международного сообщества с терроризмом. Исполнительный директорат Контртеррористического комитета (ИДКТК) вносит значительный вклад в оказание помощи Комитету в его работе и в укреплении потенциала государств. Поэтому наша делегация с большим интересом участвует в обсуждении в Совете доклада Комитета о деятельности ИДКТК в целях пересмотра мандата последнего. Мы надеемся также, что ИДКТК будет и впредь сотрудничать в укреплении потенциала государств, и считаем, что уважение прав человека должно оставаться сквозным вопросом в его работе и в работе Комитета, а также в рамках борьбы с терроризмом в целом.

Резолюция 1540 (2004) и учрежденный ею Комитет являются важнейшими инструментами предотвращения попадания оружия массового уничтожения и систем их доставки в руки террористов. Однако эффективность международных усилий на этом направлении зависит от принятия и применения необходимых мер на национальном уровне, а также от регионального сотрудничества. Поэтому мы убеждены в том, что резолюция 1540 (2004) должна быть реализована на региональном уровне, где посредством эффективного согласования оперативных и законодательных усилий в каждом регионе можно обеспечить эффективный контроль над технологиями и материалами двойного назначения.

Я хотела бы подчеркнуть важность информирования государствами Комитета о своих практических усилиях по осуществлению резолюции в свете требований, сформулированных в записке Председателя Комитета. Такая практика может стать образцом для подражания и может быть распространена с учетом местных реалий на другие регионы, что еще больше повысит ее эффективность. В связи с приближающейся десятой годовщиной принятия резолюции, которая будет отмечаться в следующем году, мы особо отмечаем усилия Председателя Комитета, направленные на обеспечение ее осуществления всеми странами и на обеспечение представления докладов. Наша делегация полностью поддерживает такие усилия.

В заключение я хотела бы вновь заявить о поддержке инициатив, содействующих повышению транспарентности в работе Совета Безопасности и его вспомогательных органов и укреплению координации и сотрудничества между тремя комитетами и их группами экспертов. Насколько мы понимаем, повышение уровня взаимодействия в работе трех комитетов позволит усилить вклад Совета Безопасности в борьбу с терроризмом и более комплексно подойти к решению этой задачи.

Г-н Ламек (Франция) (*говорит по-французски*): Как и предыдущие ораторы, я хотел бы поблагодарить послов Куинлана, Лулишки и О за их выступления и за руководство работой соответствующих комитетов. Я также присоединяюсь к заявлению, с которым выступит наблюдатель от Европейского союза.

Я хотел бы вкратце остановиться на деятельности каждого их трех комитетов, начиная с Комитета, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и организациям. К сожалению, угроза со стороны «Аль-Каиды» до сих пор сохраняется, о чем нам напомнило нападение, совершенное несколько недель назад в Найроби, а также убийство в этом месяце двух французских журналистов в районе Кидаля (Мали).

Для того чтобы борьба с «Аль-Каидой» была успешной, мы должны ответственно подходить к

применению санкций. Поэтому очень важно, чтобы Комитет по санкциям против «Аль-Каиды» продолжал тесно сотрудничать со всеми государствами-членами, чтобы обеспечить эффективное осуществление режима санкций и регулярное обновление перечня, который должен максимально соответствовать степени существующей угрозы. В этой связи мы приветствуем проведение Комитетом заседаний для обсуждения вопросов борьбы с распространением этой угрозы, в частности состоявшееся в апреле заседание по Мали и запланированное на начало декабря заседание по Сахелю. Организация таких мероприятий с участием государств данного региона для обсуждении санкций против «Аль-Каиды» помогает сориентировать режим на противодействие новым вызовам, бросаемым этой организацией в тех районах, где данная угроза ощущается особенно сильно.

Помимо того большого значения, которое мы придаем эффективному осуществлению санкций, мы также считаем не менее важным соблюдение основных прав внесенных в перечень лиц и наличие у санкционного режима соответствующих процедурных гарантий. Посол Куинлан совершенно справедливо обратил внимание на этот момент в своем выступлении. Мы приветствуем большую работу, которую Омбудсмен Кимберли Прост проводит вот уже более трех лет.

За последний год Комитет, учрежденный резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, проделал огромную работу, сконцентрировавшись на реализации ряда инициатив в тех областях, которые представляют собой особый интерес для Совета. Так, например, состоялось несколько мероприятий, посвященных вопросу о Сахеле, включая проведение в марте в Рабате конференции по пограничному контролю в Сахеле и организацию в сентябре специального совещания по Сахелю.

В следующем месяце Совет Безопасности должен продлить мандат Контртеррористического комитета и Исполнительного директората Контртеррористического комитета. В этой связи я хотел бы высказать два замечания.

Важно, чтобы в своем новом мандате Комитет по-прежнему уделял большое внимание надлежащему осуществлению государствами-членами решений Совета, касающихся борьбы с терроризмом, в том числе резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005). В течение последних лет Исполнительный директорат Контртеррористического комитета организовал большое число поездок для того, чтобы информировать Комитет о ходе выполнения этих резолюций государствами-членами. Теперь будет исключительно важно продолжить этот диалог с государствами-членами на основе обеспечения регулярной реализации мер по итогам этих поездок.

Во-вторых, я хотел бы указать на важность того, чтобы Комитет продолжал придавать первостепенное значение соблюдению прав человека в борьбе с терроризмом. В этой связи я хотел бы с удовлетворением отметить, что 24 октября Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека г-жа Пиллэй приняла участие в работе Комитета. Я хотел бы подчеркнуть, что регулярный диалог между Комитетом и Управлением Верховного комиссара представляет собой прекрасную практику, которая должна иметь продолжение.

Позвольте мне поблагодарить Майка Смита за блестящую работу, которую он проделал в качестве главы Исполнительного директората Контртеррористического комитета. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить его преемника г-на Жан-Поля Лаборда с вступлением в эту должность и пожелать ему всяческих успехов.

В заключение я хотел бы высказать несколько комментариев в отношении Комитета-1540. Я хочу напомнить, что распространение ядерного, биологического и химического оружия, средств его доставки и связанных с ним материалов, а также риск его попадания в руки террористов представляют реальную угрозу, и государства должны сохранять и укреплять свою приверженность борьбе с этой угрозой. Выполнение резолюции 1540 (2004) играет ключевую роль в предупреждении этой опасности, и прогресс, достигнутый с момента ее принятия в 2004 году, представляет большую важность.

На сегодняшний день большинство государств мира уже приняли меры по включению положений данной резолюции в национальное законодательство. В этом отношении мы приветствуем усилия председателя, представляющего Южную Корею, направленные на то, чтобы побудить небольшую группу государств, которая еще этого не сделала, представить Комитету доклад о

выполнении этой резолюции в рамках национального законодательства.

Однако для того, чтобы эти доклады представляли важность, они, в первую очередь, должны содержать достоверную информацию, что не всегда соответствует действительности. В этой связи хотел бы отметить, что Комитет-1540 получил в мае новый доклад от Сирии. В этом докладе, как и в предыдущих докладах, Дамаск умолчал о существовании военной программы в области химического оружия. После атаки с применением химического оружия в Гуте в августе Сирия признала, что в ее распоряжении находится несколько тонн химического оружия. Под давлением международной общественности Сирия согласилась присоединиться к Конвенции по химическому оружию и впоследствии уничтожить свое химическое оружие. Применение Сирией химического оружия в отношении собственного населения напоминает нам о том, что мы должны сохранять бдительность в отношении заявлений Сирии. Нам нельзя ослаблять своей бдительности.

Я хотел бы отметить, что выполнение резолюции 2118 (2013) о ликвидации химического оружия в Сирии, предусматривающей уведомление Совета о любом нарушении резолюции 1540 (2004), будет способствовать выполнению резолюции 1540 (2004) и, тем самым, укреплению нашей коллективной безопасности.

В заключение хочу отметить, что необходимо координировать усилия по борьбе с терроризмом. Мы также возлагаем большие надежды на то, что Целевая группа по осуществлению контртеррористических мероприятий и ее рабочие группы смогут добиться реального прогресса в содействии координации наших усилий. Это укрепит слаженность и значимость действий Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Китая.

Я благодарю посла Куинлана, посла Лулишки и посла О Джуна за их брифинги. Китай высоко оценивает важный вклад, который внес посол Лулишки на посту Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) по борьбе с терроризмом, в усилия по эффективному выполнению мандата Комитета и координации международных усилий по борьбе с терроризмом. Китай также выражает признательность послу Куинлану и послу О Джуну за умелое руководство на посту председателей Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и организациям, и Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), соответственно.

Комитет по санкциям против «Аль-Каиды» является одним из важнейших инструментов, имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности, в частности, в борьбе с терроризмом. Китай поддерживает работу Комитета по улучшению взаимодействия с соответствующими странами, наращиванию усилий по проведению регулярных обзоров процедур включения лиц и организаций в списки тех, на кого распространяются санкции, и процедур их исключения из этих списков, проведению запланированного периодического пересмотра санкционного списка и выполнению резолюций 1267 (1999) и 2083 (2012) на комплексной и четкой основе для того, чтобы вносить дальнейший вклад в дело международной борьбы с терроризмом. Китай выражает поддержку Группе по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, которая осуществляет свою деятельность под руководством Комитета, и с удовлетворением отмечает усилия Канцелярии Омбудсмена по повышению уровня объективности и прозрачности этого механизма. Мы надеемся, что государства-члены будут активно сотрудничать с Комитетом в его работе с целью сохранения авторитета и эффективности санкционного механизма Организации Объединенных Наций.

Китай высоко оценивает многочисленные мероприятия, осуществляемые Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом (КТК). Китай поддерживает постоянные усилия КТК и его Исполнительного директората (ИДКТК) по содействию выполнению соответствующих резолюций Совета посредством совершенствования механизма оценки хода их выполнения, организации соответствующих заседаний и мероприятий, осуществления поездок в страны и оказания государствам необходимой технической помощи по просьбе государств-членов. Китай надеется, что КТК продолжит диалог и взаимодействие с государствами-членами и будет

по-прежнему помогать им наращивать свой потенциал в борьбе с терроризмом. Поскольку Совет Безопасности будет рассматривать вопрос о продлении мандата ИДКТК, Китай примет активное и конструктивное участие в рассмотрении соответствующего проекта резолюции.

В течение последних шести месяцев наблюдалось последовательное выполнение программы работы Комитета-1540 благодаря совместным усилиям членов Комитета и группы экспертов. В частности, в рамках информационно-пропагандистской деятельности удалось повысить уровень информированности государств-членов об этой резолюции, расширить международную помощь и сотрудничество.

В следующем году исполняется десятая годовщина принятия резолюции 1540 (2004). Государства-члены должны сыграть ключевую роль в обеспечении универсального, комплексного и сбалансированного осуществления этой резолюции, требующего от Комитета выполнения его мандата по форме и по существу. Китай выражает поддержку работе Комитета по увеличению — посредством принятия решительных и последовательных мер и в соответствии с мандатом — числа представивших доклады государств для того, чтобы накопить опыт в области выполнения резолюции, содействовать предоставлению международной помощи и расширению сотрудничества по основным направлениям работы Комитета. Китай продолжит взаимодействие со всеми сторонами в целях повышения роли Организации Объединенных Наций, которую она призвана играть в области предотвращения распространения оружия массового уничтожения.

А теперь я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Я передаю слово представителю Сирийской Арабской Республики.

Г-н Джаафари (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я поздравляю Вас с вступлением на этот руководящий пост в Совете в текущем месяце и благодарю за созыв этого важного заседания.

Мы с большим интересом выслушали брифинги председателей трех комитетов по выполнению резолюций Совета Безопасности по борьбе с терроризмом. Они рассказали о деятельности, которую осуществляли три комитета с момента проведения последнего брифинга в Совете (см. S/PV.6964).

Несмотря на многочисленные угрозы, которые несет терроризм, Организация Объединенных Наций остается главным форумом по координации международных усилий для того, чтобы освободить наш мир от этого бедствия. Совет Безопасности сохраняет свою приверженность достижению этой цели и принял ряд резолюций по борьбе с терроризмом. Кроме того, Генеральная Ассамблея приняла Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций (резолюция 60/288 Генеральной Ассамблеи). Все эти меры принимаются для того, чтобы скоординировать усилия государств-членов в области борьбы с терроризмом.

Подразделения Организации Объединенных Наций по вопросам борьбы с терроризмом должны активизировать свои усилия для повышения эффективности своей работы. Они должны воздерживаться от политизации вопроса борьбы с терроризмом для того, чтобы не поддаваться искушению оправдать терроризм и противодействовать соблазну некоторых классифицировать терроризм как вредное или безвредное явление.

Несмотря на всю работу в этой области и несмотря на многочисленные усилия и большое количество резолюций по борьбе с терроризмом, следует констатировать, что терроризм продолжает набирать силу и начинает задействовать новые механизмы. Поскольку это уже отмечалось многими нашими коллегами, выступавшими до меня, я не буду повторяться.

Мы наблюдаем новый всплеск экстремизма и радикализма, который приводит к беспрецедентным актам насилия, несмотря на убежденность некоторых в том, что террористические организации, действующие под руководством «Аль-Каиды», стали слабее и что мир стал более безопасным после смерти Усамы бен Ладена. К сожалению, реальность такова, что терроризм представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности, и некоторые субъекты и их пособники, связанные с этой организацией, пытаются найти места для баз, откуда они смогут возобновить свою деятельность в новых точках, пользуясь благоприятными условиями в отдельных странах и поддержкой и неограниченными финансовыми средствами,

предоставляемыми им некоторыми государствами — членами Организации Объединенных Наций, для которых терроризм стал инструментом проведения своей внешней политики и обеспечения из узкокорыстных интересов.

После начала кризиса в Сирии наша делегация непрестанно пыталась обратить внимание международного сообщества на рост террористической угрозы, направленной против моей страны. Помимо наших заявлений в Организации Объединенных Наций, в которых мы пытались пролить свет на различные аспекты и формы терроризма, существующие в нашей стране, я от имени моего правительства направил 259 официальных писем на имя Генерального секретаря и соответствующих Председателей Совета Безопасности, в которых освещались все вопросы, касающиеся борьбы с терроризмом. У меня с собой вся папка, содержащая 259 официальных писем, 76 из которых касаются террористической деятельности «Аль-Каиды», а также девять писем, отправленных на имя Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, и четыре письма на имя Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004). Мы ждем официального ответа о практических мерах, предпринятых Советом через посредство трех контртеррористических Комитетов в целях борьбы с террористической деятельностью против моей страны. Иными словами, мы все еще ждем ответа на 259 писем о борьбе с терроризмом в Сирии, адресованных Совету Безопасности.

В этих письмах мы обращали внимание Совета и Комитетов на варварские террористические акты, совершенные вооруженными террористическими группами, некоторые из которых связаны с «Аль-Каидой» и в состав большинства из которых входят экстремисты из близлежащих стран и иностранные наемники, ведущие марионеточную войну на сирийской территории. Эти действия направлены на разрушение государственных институтов, инфраструктуры, сектора основных услуг, больниц, учебных заведений, религиозных святынь, памятников, музеев, святых мест, национальных учреждений гражданской службы, духовных лиц и убийство миротворцев Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением.

Эти нападения недавно приобрели новый характер — их мишенью становятся гражданские объекты и население, а исламские и христианские святыни подвергаются произвольному минометному обстрелу. Они также выбирают своей мишенью детей, обстреливая школы и школьные автобусы, с тем чтобы лишить детей возможности получить образование и сохранить невежество, которое подпитывает экстремистские взгляды и представления. Вчера военнослужащими сирийских вооруженных сил были убиты 40 наемников из Саудовской Аравии. Один из них был сыном командира Полка Королевской гвардии Саудовской Аравии. Вчера также был совершен минометный обстрел школы в Дамаске, в результате которого погибли десятки детей. Вчера в городе Дейр-Атия террористы и наемники, которые пересекли сирийско-ливанскую границу, убили восемь врачей и десять медицинских сестер, а также многих пациентов местной больницы.

Несмотря на тот факт, что фронт «Ан-Нусра» и его глава, Абу Мухаммед аль-Голани, внесены в перечень, составленный и пополняемый Комитетом, учрежденным резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), в отношении лиц, групп, предприятий и других субъектов, связанных с «Аль-Каидой», несмотря на санкции, введенные против этой организации, несмотря на осуждение со стороны Совета, выраженное в октябре 2013 года в связи с активизацией террористических нападений, совершаемых «Аль-Каидой» в Сирии (S/PRST/2013/15), несмотря на призыв Совета ко всем сторонам взять на себя обязательство положить конец террористическим актам, совершаемым такими организациями и отдельными лицами, несмотря на подтверждение Советом в резолюции 2118 (2013) того, что все государства-члены должны воздерживаться от предоставления любого рода поддержки негосударственным субъектам, которые пытаются разрабатывать, приобретать, производить, хранить, перевозить, передавать или применять ядерное, химическое или биологическое оружие и средства его доставки, — несмотря на все вышесказанное, эти усилия были несоразмерны масштабам той проблемы, которую представляет собой международный терроризм, направленный против Сирии и всего сирийского народа.

Поэтому мы считаем, что всем нам необходимо предпринять дополнительные шаги для укрепления этих мер в целях достижения конкретных результатов, а именно: решения проблем, о которых мы сообщали Совету и которые тесно увязаны

с полномочиями и компетенцией этих Комитетов; предотвращения финансирования и вооружения террористических групп и недопущения предоставления им финансовых ресурсов; борьбы с радикальными экстремистскими идеями и фанатизмом, независимо от их источников; поощрения государств к контролю за их границами и пресечению транзита экстремистов и террористов, которые стремятся попасть на территорию Сирии.

В этой связи я хочу процитировать статью из вчерашнего номера газеты «Индепендент», в которой говорится, что британский экстремист Анжем Шудари организовал сеть по перевозке террористов-наемников на территорию Сирии. По словам самого Шудари, он направил туда более 300 человек. В статье из газеты «Индепендент» утверждается, что наемники приезжают из Франции и других стран и что проблема остается все той же.

В соответствии с резолюцией 1624 (2005), государства-члены должны участвовать в пресечении подстрекательства к терроризму и ненависти в средствах массовой информации или в официальных заявлениях, а также не допускать приобретения оружия для террористов и оказания политической, финансовой и информационной поддержки террористическим группам. Мы должны бороться с использованием Интернета и информационно-коммуникационных технологий в целях подстрекательства к терроризму и вовлечения в него молодежи из различных регионов мира. Мы должны предотвращать попытки террористических групп получить доступ к оружию массового уничтожения и использовать его в моей стране, как это имело место, например, в марте в Хан-аль-Аселе и в августе в Гуте. Мы обратились к Комитету 1540 и направили ему доказательства, свидетельствующие о том, что организации, которые стремятся завладеть химическим оружием, находятся в Индии. Мы также обратили внимание на доклад с описанием этих попыток и на похищения, которые имели место в Турции и Ливане. Кроме того, мы получили списки лиц, которые были арестованы и содержались под стражей.

Правительства, которые финансируют, обучают террористов и помогают им, должны быть привлечены к ответственности. Эти террористы передвигаются по всей территории Сирии и финансируются государствами, и такие государства должны считаться соучастниками в террористической деятельности, потому что они убивают сирийцев. Нужно заставить эти государства прекратить свою деструктивную деятельность, которая нарушает резолюции Совета Безопасности, в том числе резолюции 2042 (2012), 2043 (2012) и 2118 (2013). Своей деятельностью они также нарушают Женевскую декларацию. Следовательно мы должны урегулировать сирийский кризис с помощью политического процесса под руководством Сирии и на основе национального диалога между самими сирийцами.

Моя страна на протяжении многих десятилетий постоянно призывает положить конец колонизации со стороны сил, стремящихся к мировому господству. Мы неустанно призываем неукоснительно выполнять обязательство не вмешиваться во внутренние дела государств. Моя страна неоднократно заявляла о своем отношении к роли Организации Объединенных Наций в борьбе с терроризмом. Эта борьба может вестись только на индивидуальной основе. Поэтому мы хотели бы обратить внимание Совета на еще одну форму вмешательства и на попытки доминировать над другими странами. Иными словами, некоторые государства-члены открыто финансируют террористические акты и террористов с целью навязать свои политические программы и свергнуть системы власти.

Вся эта деятельность относится к компетенции Совета и контртеррористических комитетов. Борьба с терроризмом, от которого страдает Сирия, имеет жизненно важное значение для достижения мирного урегулирования сирийского кризиса и повышения доверия к политическому процессу в Сирии. Наше заявление — это призыв к Совету Безопасности проявить солидарность с сирийским правительством перед лицом терроризма, который унес тысячи жизней. Как и в 2003 году, когда мы были членом Совета и призвали Совет создать на Ближнем Востоке зону, свободную от любого оружия массового уничтожения, сегодня мы призываем Совет создать на Ближнем Востоке зону, свободную от любого терроризма, в качестве шага на пути искоренения терроризма в глобальных масштабах.

И последнее замечание. Я уже рассказал членам Совета, что случилось вчера. Я забыл сказать, что вчера ракеты попали в Институт социального просвещения в Дамаске, где на излечении находятся инвалиды, и расположен сиротский приют. В результате этого ракетного удара в обоих

учреждениях погибли многие пациенты-инвалиды, в том числе дети.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я предоставляю слово руководителю Юридической секции делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций г-ну Жилю Марчику.

Г-н Марчик (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов. К моему заявлению присоединяются страны-кандидаты в члены ЕС — Турция, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия, страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации, потенциальные кандидаты в члены ЕС — Албания, Босния и Герцеговина, а также Республика Молдова и Украина.

Прежде всего, разрешите мне поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этого своевременного и полезного брифинга. Кроме того, я хотел бы поблагодарить председателей всех комитетов за подробную информацию и резюме деятельности, а также за инициативы, выдвинутые в последние шесть месяцев.

Недавние кровавые нападения в Кении стали доказательством, если таковые вообще еще нужны, того, что терроризм остается одной из самых серьезных глобальных угроз. Борьба с терроризмом — это один из наивысших приоритетов Европейского союза и его государств-членов, и она должна оставаться в числе приоритетов Организации Объединенных Наций. Поэтому мы убеждены, что работа всех трех комитетов имеет жизненно важное значение, поскольку содействует предотвращению террористических угроз и принятию мер противодействия.

По нашему мнению, бедствия, порождаемые терроризмом, можно преодолеть только мерами, отвечающими самым высоким правозащитным стандартам и полностью соответствующими принципу верховенства права. Это — одна из причин, по которой ЕС всецело поддерживает создание на Мальте Международного института правосудия и верховенства права.

Одним из важнейших элементов наших контртеррористических механизмов являются санкции. Если говорить о целенаправленных санкционных режимах, то мы признаем важность последней прецедентной практики Европейского суда. Мы по-прежнему убеждены, что справедливые и прозрачные процедуры, а также уважение верховенства права необходимы для придания таким режимам легитимности и действенности. Мы приветствуем важные шаги, которые предпринял Совет Безопасности для дальнейшего повышения справедливости и прозрачности санкционных процедур Организации Объединенных Наций, в том числе с помощью Канцелярии Омбудсмена и опубликования в онлайновом режиме процедур исключения лиц и организаций из перечня. Мы высоко оцениваем работу Омбудсмена. Мы приветствуем продление мандата Омбудсмена в декабре прошлого года с дальнейшим укреплением его Канцелярии, включая повышение ее эффективности и транспарентности.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в своем шестом докладе Совету Безопасности (S/2013/452) от 31 июля 2013 года, Омбудсмен подчеркнула наличие крепкого постоянного сотрудничества с государствами-членами. Мы призываем все государства-члены в полной мере сотрудничать с Канцелярией Омбудсмена в каждом конкретном случае.

Мы высоко оцениваем работу Комитета, учрежденного резолюцией 1373 (2001), в частности в области наращивания организационно-кадрового потенциала государств и укрепления регионального сотрудничества. В этой связи мы высоко оцениваем тот факт, что 2 октября Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) и Исполнительный директорат Контртеррористического комитета (ИДКТК) начали осуществление Глобальной инициативы в области проведения эффективных контртеррористических расследований и преследований с соблюдением верховенства права и прав человека. На реализацию этого проекта Европейский союза объявил о выделении 3 млн. евро. Проект имеет целью наладить эффективное сотрудничество на региональном уровне и поддержать усилия, которые прилагают государства для повышения профессионального уровня сотрудников органов уголовного правосудия и правоохранительных органов для обеспечения эффективного расследования, судебного преследования виновных и вынесения решений по делам, связанным с терроризмом. Кроме того, ЕС будет финансировать партнерство, которое в ближайшее время начнется между Нигерией, ЕС, ЮНОДК и ИДКТК в деле усиления мер

уголовного правосудия, направленных на обеспечение всесторонней безопасности.

ЕС также поддерживает и поощряет многостороннее региональное сотрудничество в деле борьбы с терроризмом. В сотрудничестве с другими странами и регионами ЕС начал разрабатывать всеобъемлющие контртеррористические стратегии, в партнерстве со странами Сахеля, Африканского Рога, Йеменом и Пакистаном. Эти стратегии будут отражать нашу долгосрочную приверженность, опираться на национальные и региональные контртеррористические подходы и будут, таким образом, обеспечивать национальную заинтересованность и участие.

Одним из наших главных приоритетов является активизация усилий, направленных на пресечение воинствующего экстремизма, радикализации, вербовки боевиков и финансирования терроризма. Что касается предотвращения, то ЕС на такую работу в этом году предполагает выделить 7 млн. евро, 2 млн. евро для стран Африканского Рога и 5 млн. евро для Южной Азии.

Мы приветствуем объявление государственного секретаря Соединенных Штатов Керри о создании глобального фонда в поддержку усилий по противодействию насильственному экстремизму. ЕС с нетерпением ожидает возможности обсудить детали этой инициативы и будет активно участвовать в создании такого фонда.

Важным достижением Глобального контртеррористического форума (ГКТФ) в этой области мы считаем также создание первого международного центра по вопросам пресечения насильственных экстремистских актов при щедрой поддержке Объединенных Арабских Эмиратов. ЕС уже оказывает поддержку в работе этого центра — как в плане ее финансирования, так и в форме предоставления знаний и опыта всех наших государств-членов. Мы также займемся рассмотрением вопросов борьбы с насильственным экстремизмом в ходе семинаров, которые стартуют 3 декабря 2013 года и на которых особое внимание будет уделено странам Африканского Рога/Йемену, Сахеля/Западной Африки, Северной Африки и Южной Азии. Мы также работаем над усовершенствованием нашей стратегии борьбы с радикализацией террористических настроений и вербовкой террористами своих сторонников. В этом отношении был очень полезным и своевременным брифинг, проведенный ИДКТК, на котором обсуждался план действий по выполнения резолюции 1624 (2005).

С географической точки зрения мы считаем Африканский Рог и Йемен очень важным регионом, требующим к себе пристального внимания. Необходимо поддержать международные усилия, направленные на стабилизацию обстановки в этом регионе, как на это обращалось внимание на недавно организованной ЕС вместе с президентом Сомали конференции по новому курсу для Сомали, которая была проведена 16 сентября в Брюсселе. Вслед за проведением пленарного заседания ГКТФ на уровне министров и после возобновления полномочий сопредседателей рабочих групп ГКТФ ЕС продолжит свое совместное с Турцией председательство в рабочей группе ГКТФ по району Африканского Рога. В свете недавних событий в Найроби ЕС вместе с сопредседателем Группы рассмотрит вопрос о заострении внимания на безопасности границ, передвижении террористов и противодействии насильственному экстремизму в этом регионе.

Еще одним регионом, требующим усилий с нашей стороны, является Сахель. Поэтому мы приветствуем разработку комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля, что положило начало комплексному подходу к достижению трех стратегически важных целей: безопасность, управление и устойчивость. Чрезвычайно важно приступить к реализации такой стратегии.

Я хотел бы поделиться некоторыми соображениями в отношении режима, установленного резолюцией 1540. Опасность того, что оружие массового уничтожения может попасть в руки негосударственных субъектов, по-прежнему серьезно угрожает международному миру и безопасности. Мы должны сделать все от нас зависящее для предотвращения его распространения. Хотя в последние годы нам, к счастью, не пришлось пережить нападение с применением такого оружия, мы не должны самоуспокаиваться. По мере дальнейшего развития науки и техники все больше людей получают доступ к самым современным системам и управлению ими, что повышает угрозу нападения с применением, в частности, химического и биологического оружия.

ЕС и его государства-члены всецело привержены реализации режима 1540 и оказанию надлежащего содействия Комитету и другим государствам. Есть общее понимание, что ни одно государство не может в одиночку справиться с этой угрозой и что постоянное сотрудничество, обмен информацией, пропагандистская деятельность и помощь играют важную роль в совершенствовании инструментов предотвращения террористических нападений с применением оружия массового уничтожения. Мы также напоминаем о важности сотрудничества с международными, региональными и субрегиональными организациями, поскольку благодаря ему Комитет получает интересующие его сведения.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что, несмотря на значительный прогресс достигнутый в противодействии терроризму, мы должны быть непоколебимыми в нашей решимости одержать победу в борьбе с терроризмом. Все террористические акты являются преступными и подлежат наказанию, независимо от того, кем и где они совершаются. Поэтому активное продвижение контртеррористических стратегий и мер должно оставаться приоритетной задачей Организации Объединенных Наций и ее государств-членов.

Г-н Дробняк (Хорватия) (*говорит по-английски*): Поскольку представитель Европейского союза уже затронул этот вопрос в своем выступлении, я хотел бы от имени Польши и моей страны — Хорватии высказать одно замечание, а также рассказать Совету о совместных усилиях, предпринятых двумя нашими странами в этом году для содействия достижению целей, сформулированных в резолюции 1977 (2011) в контексте резолюции 1540 (2004). Как Совету известно, резолюция 1977 (2011) продлила действие мандата, предусмотренного в резолюции 1540 (2004), на десять лет и поручила Комитету 1540 разработать эффективные методы, формы и руководящие принципы осуществления этой резолюции.

Польша и Хорватия объединили свои усилия в этом плане и выдвинули инициативу, известную как «коллегиальный обзор», к реализации которой Хорватия официально приступила в 2013 году. Коллегиальный обзор осуществления резолюции 1540 предполагает установление сотрудничества между Польшей и Хорватией, в рамках которого наши две страны организуют встречи специалистов по вопросам нераспространения для проведения сравнительного анализа национальных мер, норм и правовой базы в области выполнения резолюции 1540 (2004). Хотя эту инициативу никак нельзя считать новой в общей структуре международной безопасности, коллегиальный обзор, проводимый Польшей и Хорватией, позволяет нетрадиционно подойти к осуществлению резолюции 1540. Польша и Хорватия вышли за рамки общепринятых подходов к выполнению резолюции 1540 и предложили совершенно новую концепцию эффективной практики ее реализации. Инициатива коллегиального обзора предусматривает обмен визитами между национальными специалистами и коллегами и практическое взаимодействие по широкому кругу вопросов, связанных с выполнением резолюции 1540.

Главным здесь является вопрос о том, почему коллегиальный обзор стал своего рода прорывом в рамках всего механизма резолюции 1540. Основной отличительной чертой этой инициативы является вовлечение в работу местных структур, что позволило Польше и Хорватии начать на добровольной основе диалог, который позволяет делать акцент на различиях, а не на неудачах, на возможностях, а не на недостатках, в обстановке сотрудничества, без поучений и придирок. Во всем этом процессе важную роль играют эксперты Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения и Комитета 1540.

Как я уже упоминал, процесс коллегиального обзора осуществлялся в два этапа: первый этап состоялся в Хорватии в июне 2013 года, а второй — в Польше через четыре месяца, в октябре. Подытоживая проделанную работу, на заключительном заседании в Варшаве обе делегации рекомендовали несколько хорошо проработанных инструментов и мер для эффективного практического применения в контексте режима 1540. Среди них можно назвать национальную стратегию и/или соответствующий план действий, служащий рамочным документом по резолюции 1540 на национальном уровне; взаимодействие национальных учреждений и заинтересованных сторон; региональное сотрудничество и меры поощрения взаимодействия между отдельными государствами; а также проведение информационной работы с представителями промышленных и научных кругов. В начале следующего года Комитету 1540 будет представлен подробный доклад на эту тему.

В заключение позвольте мне как представителю Хорватии сказать, что Хорватия готова поделиться своим опытом с нашими партнерами в Юго-Восточной Европе. Так, в преддверии десятой годовщины резолюции 1540 я могу объявить о том, что в следующем году в Хорватии состоится встреча, посвященная последующим мерам в свете инициативы коллегиального обзора. Она будет проведена в формате регионального семинара, который мы планируем организовать в нашем древнем городе Сплит весной 2014 года.

Г-н Просор (Израиль) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Китай за работу на посту Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я также хотел бы выразить признательность председателям комитетов за их содержательные брифинги и высокопрофессиональную работу. Я хочу также воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать нового Директора-исполнителя Исполнительного директората Контртеррористического комитета (ИДКТК) Жан-Поля Лаборда. Мы рады тому, что он присоединился к нашей работе, и с нетерпением ожидаем возможности тесно сотрудничать с ним в будущем. Израиль считает, что контртеррористические комитеты Организации Объединенных Наций играют важную роль в глобальных усилиях, направленных на изоляцию террористов. Мы высоко оцениваем самоотверженную работу этих комитетов и других соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций.

Со времени создания Государства Израиль в 1948 году не было ни одного дня, чтобы мы не сталкивались с угрозой терроризма. Из-за постоянной необходимости защищать своих граждан Израиль стал настоящим специалистом в области борьбы с терроризмом и разработал с этой целью методы, технологии и инструментарий, не имеющие аналогов. На протяжении многих лет действия террористов становились все более изощренными, и Израиль совершенствовал свои методы борьбы с террористами, каждый раз на шаг опережая их. Опыт Израиля простирается от обеспечения авиационной безопасности до обеспечения безопасности границ, от противодействия отмыванию денег до создания правовой инфраструктуры, и мы готовы поделиться им с другими странами. Израиль готов охотно поделиться и своими специалистами в области борьбы с терроризмом, Израиль гордится тем, что благодаря его контртеррористическому потенциалу удалось спасти жизнь бесчисленного множества людей — от африканских прерий до джунглей Центральной Америки.

Позвольте привести в Совете лишь один пример. Сегодня вопрос авиационной безопасности интересует все большее число стран. Израиль борется с этой угрозой с тех пор, как самолет компании «Эйр Франс» с израильскими пассажирами был угнан в 1976 году и совершил вынужденную посадку в аэропорту Энтеббе в Уганде. С тех пор Израиль числится в числе лидеров в области авиационной безопасности, и мы делимся своими инновационными технологиями с множеством государств и надеемся, что благодаря нашим усилиям небо стало более безопасным для полетов, а в аэропортах обеспечивается строгий контроль.

Как и любая семья, мы не выбираем своих соседей на географической карте. Нельзя сказать, что Израиль окружают страны Бенелюкса. Нет необходимости убеждать кого-либо в этом зале в том, что Израиль находится в одном из самых нестабильных и тревожных районов мира. Каждый день мы задействуем наш антитеррористический опыт для обеспечения безопасности наших граждан, невзирая на угрозы со всех сторон. На протяжении многих лет израильтяне на юге страны подвергаются ракетным обстрелам и террористическим нападениям с территории Газы. Только в прошлом месяце Армия обороны Израиля обнаружила 2-километровый туннель, идущий из Газы и заканчивающийся рядом с израильским населенным пунктом, в непосредственной близости от домов, детских садов и площадок. Этот туннель был сооружен боевиками ХАМАС, и на его строительство ушло 500 тонн цемента, предназначенного для строительных работ. Только представьте себе, сколько школ, больниц и домов можно было бы построить из этого материала. Вместо того чтобы использовать строительные материалы для строительства лучшего будущего для палестинцев, руководство в Газе полно решимости уничтожить Государство Израиль.

К северу от нашей границы организация «Хизбалла» подвергает осаде южные районы Ливана и прячет свой арсенал, насчитывающий 60 000 ракет, в домах, школах и больницах. Тем самым «Хизбалла» совершает двойное военное преступление: во-первых, использует народ Ливана в качестве «живого щита», а во-вторых, выбирает в качестве мишени гражданское население Израиля.

Ни от одного правительства нельзя ожидать, что оно будет бездействовать в такой ситуации и позволит террористам нападать на своих граждан. Израиль будет принимать все меры, необходимые для защиты своих граждан, и не допустит попадания стратегического оружия в руки боевиков из «Хизбаллы» и международно признанных террористических организаций. Израиль высоко оценивает шаги, которые были предприняты для уничтожения химического арсенала Сирии. Эта задача должна оставаться приоритетной для международного сообщества, которое должно также обеспечить надлежащий контроль над этим процессом и его проверку и довести его до конца. Наряду с соблюдением согласованного графика мы не должны также допустить попадания химического оружия в руки террористических организаций.

Сегодня террористические группы используют хаос и нестабильность в Сирии для обучения, вербовки и вооружения нового поколения террористов. Сирия стала главной академией для иностранных террористов, где им преподают философию фундаментализма и где их учат, как изготавливать взрывные устройства и создавать хаос. Установлено, что два террориста, участвовавших в организации нападения в сентябре на торговый центр в Найроби, в результате которого погибли 67 человек, были гражданами европейских государств и прошли подготовку в Сирии. Продолжение бойни в Сирии стало возможным благодаря финансированию боевиков, которых посылает Иран, чтобы диктатор в Дамаске удержался у власти.

В Иране сегодня новый обаятельный президент, но в действительности решения по-прежнему принимает Хаменеи; аятолла является соучастником Асада в убийстве 120 000 сирийцев, ибо с его ведома поступают пояса смертников к террористам в Газе и Ливане. Иран по-прежнему является главным спонсором актов террора в мире. В число его доверенных представителей входят «Хизбалла» и ХАМАС, которые подготовили сотни террористов-смертников, установили тысячи бомб и выпустили десятки тысяч ракет по гражданскому населению. Не требуются детективные способности Агаты Кристи, чтобы убедиться в причастности Ирана к террористическим нападениям: от Аргентины до Болгарии и от Таиланда до Индии.

На прошлой неделе бывший премьер-министр Великобритании Тони Блэр представил доклад Исполнительному директорату Контртеррористического комитета (ИДКТК), уделив в нем особое внимание вопросам обучения противодействию терроризму. Израиль решительно поддерживает вывод о том, что усилия по борьбе с терроризмом должны быть направлены на устранение глубинной причины проблемы — питательной среды для разжигания вражды и ненависти. Терроризма начинается не с подрыва бомбы в автобусе или кафе. Он начинается в школе и мечети, где детям прививают предрассудки, а не стремление к миру, учат террору, а не терпимости и проповедуют идею мученичества, а не взаимопонимание. В Газе ХАМАС отравляет сердца и умы молодого поколения. Недавно им было издано 55 000 учебников для учащихся средней школы, в которых буквально на каждой странице отрицается историческая связь иудаизма с землей Израиля, а сионизм приравнивается к расизму. Учебники предназначены для образовательных целей, но ХАМАС использует их в провокационных целях, для идеологической обработки и эскалации напряженности. Миллионы палестинцев растут в обществе, где убийц и похитителей считают героями. Эта культура разжигания вражды и ненависти имеет гибельные последствия. С начала года совершено 1163 террористических нападения на израильтян и предприняты десятки попыток похищения.

Ни одно государство не должно в одиночку противостоять глобальному терроризму. Израиль выражает признательность ИДКТК за его усилия по координации действий и контролю за осуществлением резолюции 1373 (2001), которая является центральным элементом работы Организации Объединенных Наций над созданием эффективного режима борьбы с терроризмом. Израиль осуществляет в полном объеме резолюцию 1373 (2001) и внес в свое законодательство необходимые изменения, направленные на соблюдение резолюции 1267 (1999), на основании которой была учреждена важная Канцелярию Омбудсмена Контртеррористического комитета Совета Безопасности и был составлен санкционный перечень в отношении «Аль-Каиды». Израиль также поддерживает резолюцию 1540 (2004), в которой признается, что системы экспортного контроля и надлежащие национальные законы по борьбе с терроризмом имеют большое значение для предотвращения

распространения оружия массового уничтожения и предметов двойного назначения.

Наконец, Израиль оказывает поддержку в реализации Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций 2006 года и вновь заявляет о том, что все четыре основных компонента этой стратегии должны рассматриваться как единое целое. Мы с нетерпением ожидаем предстоящего четвертого обзора этой стратегии.

Сегодня миллионы израильтян оплакивают кончину Арика Айнштейна, культурной легенды Израиля. Еще при жизни Айнштейна его музыка стала лейтмотивом всей нации, она утешала нас во времена скорби и услаждала наши сердца в минуты радости. Одна из его самых известных песен называется «Я и ты», вот строки из нее:

(*говорит на иврите*)

> «Ты и я, мы изменим мир. Ты и я, а другие нас поддержат. Они не раз обещали нам. Но это неважно, потому что ты и я, мы изменим мир».

(*говорит по-английски*)

В момент, когда мы скорбим по поводу кончины одного из легендарных певцов Израиля, пусть его музыка направляет наши усилия, чтобы наш мир стал более безопасным и прочным. Все вместе мы можем изменить мир.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я предоставляю слово представителю Японии.

Г-н Умемото (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы выразить искреннюю признательность председателям трех контртеррористических комитетов Совета за их соответствующие брифинги.

Комитеты были созданы почти десятилетие назад в ответ на серьезную террористическую угрозу в то время, и с тех пор они прилагают самоотверженные усилия по борьбе с терроризмом. Мы считаем, что многие практические меры, принятые международным сообществом в этой связи, позволили существенно изменить положение к лучшему.

В то же время мы должны признать, что по-прежнему живем в мире, где сохраняется угроза терроризма. Трагедия в Кении и террористический акт в алжирском Ин-Аменасе, в результате которого было убито 40 граждан, в том числе 10 граждан Японии, по-прежнему живы в нашей памяти. Совершенно очевидно, что многие проблемы сохраняются и что международное сообщество должно удвоить свои усилия и уделить особое внимание угрозам на Африканском континенте.

Исходя из этого, Япония недавно объявила о взносе в размере 16 млн. долл. США на укрепление потенциала государств Северной Африки и Сахеля. На пятой Токийской международной конференции по развитию Африки, проходившей в июне, Япония также заявила о готовности в ближайшие пять лет выделить 1 млрд. долл. США в виде гуманитарной помощи и помощи в целях развития и оказать помощь в подготовке кадров специалистов в области борьбы с терроризмом в этом регионе.

Несмотря на наши коллективные усилия в области международного сотрудничества, широко признается, что объем ресурсов, выделяемых на борьбу с терроризмом, носит ограниченный характер. Мы считаем чрезвычайно важным обеспечить, чтобы все соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций приняли эффективные и действенные меры. В то же время от нас также требуется заручиться более широкой поддержкой контртеррористической деятельности в самой Организации Объединенных Наций и вне ее, чтобы добиться максимальной отдачи от мер, принимаемых международным сообществом в целом. В этом контексте Япония приветствует недавнюю инициативу председателей комитетов пригласить в Организацию Объединенных Наций Председателя Целевой группы по финансовым мероприятиям, касающимся отмывания денег.

В связи с этим мы полагаем, что есть определенные возможности для совершенствования работы с целью избежания дублирования принимаемых Организацией Объединенных Наций контртеррористических мер. Мы знаем о том, что в Организации Объединенных Наций существует целый ряд структур, которые занимаются осуществлением различных программ, иногда в одиночку, а иногда в сотрудничестве друг с другом. Мы хотели бы подчеркнуть важность недопущения ненужного дублирования и надеемся, что эти структуры предпримут в этой связи конкретные усилия.

Мы считаем, что роль каждого главного контртеррористического органа, в том числе Исполнительного директората Контртеррористического

комитета (ИДКТК), Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, должна быть четко определена. В то же время необходимо укрепить механизм обеспечения общей координации и слаженности программ, осуществляемых этими органами и государствами-членами. В связи с тем, что вскоре мы будем принимать следующую резолюцию Совета Безопасности по продлению мандата ИДКТК, мы рассчитываем на практическое и плодотворное обсуждение этого вопроса.

Кроме того, что касается создания поста контртеррористического координатора Организации Объединенных Наций, то мы разделяем необходимость учреждения такого поста, исходя из того, что это будет способствовать более тесной координации всех усилий в области борьбы с терроризмом в Организации Объединенных Наций. Мы считаем целесообразным проанализировать все плюсы и минусы этой должности, чтобы не получилось так, что, расширяя штаты, мы не получаем никакого существенного выигрыша в нашей работе.

Со своей стороны, Япония прилагает усилия для ведения эффективной борьбы с терроризмом. В мае Япония принимала у себя членов ИДКТК, который нанесли визит от имени Комитета, учрежденного резолюцией 1373 (2001) по борьбе с терроризмом. В ходе этого визита мы охотно делились своим опытом и мнениями о недавно принятых мерах в таких областях, как финансирование терроризма, правоохранительные механизмы и пограничный контроль. Мы считаем, что обмен мнениями между Японией и ИДКТК в ходе этого визита поможет повысить эффективность деятельности ИДКТК в будущем, и весьма надеемся на то, что ИДКТК сможет воспользоваться плодами визита для решения практических задач.

Япония по-прежнему придает огромное значение предотвращению распространения предметов и технологий, связанных с оружием массового уничтожения (ОМУ). Мы работаем в тесном контакте с Комитетом, учрежденным резолюцией 1540 (2004), над укреплением региональных и глобальных усилий по более эффективному регулированию экспорта и пограничного контроля материалов, связанных с ОМУ. В дополнение к региональным семинарам в Токио Япония организовала семинары по вопросам нераспространения и разоружения здесь, в Нью-Йорке, в сотрудничестве с миссиями Польши и Турции. Мы считаем, что такие мероприятия, которые мы собираемся проводить и в будущем, помогают в налаживании более тесных связей между государствами-членами и Комитетом.

Япония надеется на то, что все три комитета и далее будут успешно справляться со своими задачами и в полной мере сотрудничать друг с другом, и намерена продолжать конструктивно сотрудничать со всеми тремя комитетами в их деятельности.

Г-н Рикен (Австрия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за предоставление мне слова для выступления от имени группы государств-единомышленников по вопросу о целевых санкциях. В составе нашей группы Бельгия, Коста-Рика, Дания, Финляндия, Германия, Лихтенштейн, Нидерланды, Норвегия, Швеция, Швейцария и моя страна Австрия. Как хорошо известно, целью группы является поддержка усилий Совета Безопасности по обеспечению большей справедливости и транспарентности различных санкционных режимов, чтобы повысить доверие к ним и их эффективность.

Мы благодарим председателей комитетов за их исчерпывающие брифинги. Мы приветствуем предоставляемую нам раз в два года возможность обсудить ряд важных мер, принятых Советом, которые имеют обязательную силу и значительные последствия для всего членского состава Организации Объединенных Наций. В этой связи следует отметить, что все государства-члены на последнем мероприятии в связи с проведением заседания высокого уровня, посвященного верховенству права, в сентябре 2012 года признали необходимость дальнейшего совершенствования справедливых и четких процедур санкционных режимов Организации Объединенных Наций. Группа государств-единомышленников по вопросу о целевых санкциях выражает признательность за конкретные меры, принятые на сегодняшний день Советом Безопасности для решения серьезных проблем, связанных с соблюдением надлежащей правовой процедуры в рамках санкционного режима в отношении «Аль-Каиды». В частности, мы поздравляем Совет с принятием решения о создании должности Омбудсмена и последующем расширении его функций.

Мы хотели бы подтвердить свою всемерную поддержку работы Омбудсмена г-жи Кимберли Прост. Она продолжает выполнять свой мандат с необходимой независимостью и беспристрастностью, а также с достойными подражания самоотверженностью и решимостью. Омбудсмен внесла существенный вклад в повышение справедливости и эффективности санкционного режима в отношении «Аль-Каиды». В частности, Канцелярия Омбудсмена усовершенствовала процедуры включения в перечень и исключения из него и помогла устранить ряд неточностей в санкционном перечне в отношении «Аль-Каиды».

Работа Омбудсмена является позитивным примером. В ближайшие несколько лет из необходимой инициативы эта процедуры должна перерасти в четкую гарантию соблюдения надлежащий правовой процедуры. Тем не менее, некоторые препятствия на пути продвижения вперед сохраняются.

Во-первых, решение Европейского суда по делу *Комиссия, Совет, Соединенное Королевство против Яссина Абдуллы Кад*и от 18 июля четко свидетельствует о том, что существующий порядок включения и исключения из перечня не является окончательным. Важно помнить о том, что к аналогичным выводам пришли и другие региональные и национальные суды. Все эти решения говорят о необходимости рассмотрения Советом Безопасности возможности принятия дополнительных мер для повышения качества ведения перечня и, что еще важнее, расширения массива информации с основаниями для включения в перечень. В этой связи необходимо изучить новые пути активизации обмена информацией между государствами-членами и Организацией Объединенных Наций. Мы убеждены в том, что чем выше качество работы по ведению перечня и чем выше требования, предъявляемые к порядку его рассмотрения на уровне Организации Объединенных Наций, тем меньше будет возникать правовых проблем на региональном и национальном уровнях.

В последние годы Группа государств-единомышленников по вопросу о целевых санкциях внесла ряд различных предложений. По нашему мнению, крайне важно добиваться от государств, обращающиеся с просьбами о включении в перечень, чтобы они предоставляли всю имеющуюся у них соответствующую информацию. Поскольку Омбудсмен располагает глубокими знаниями и опытом в области применения санкций, фигурирующим в перечне физическим и юридическим лицам следует рекомендовать обращаться в Канцелярию Омбудсмена до того, как они обратятся за правовой защитой в региональные или национальные суды, или по крайней мере в процессе такого обращения. В целом, обращение к Омбудсмену обеспечивает более ускоренную проверку перечня, чем в судах большинства юрисдикций.

Во-вторых, мы хотели бы напомнить о том, что вопрос о справедливости и четкости процедур не ограничивается одним санкционным режимом в отношении «Аль-Каиды»; принцип соблюдения надлежащей правовой процедуры и верховенства закона применим ко всех ситуациям, в которых действия Организации Объединенных Наций и ее органов непосредственно затрагивают личные права и основные свободы физических и юридических лиц. В связи с этим мы принимаем к сведению принятое вчера Европейским судом по правам человека решение по делу *Аль-Дулими и компании «Монтана менеджмент инкорпрорейшн» против Швейцарии*, которое касается санкций в отношении Ирака. В этом решении Суд счел, что до тех пор пока в системе Организации Объединенных Наций не проведен эффективный и независимый обзор судебной практики, национальным судам потребуется провести обзор мер, которые принимаются с целью осуществления санкций.

Мы вновь настаиваем на необходимости того, чтобы все лица и организации, включенные в санкционный перечень Совета Безопасности, имели право получать информацию о причинах их включения в перечень, право быть выслушанными и право на эффективное средство правовой защиты. Реализации режимов санкций Совета Безопасности, которые гарантируют справедливые и четкие процедуры обзора, будет способствовать повышение их надежности и эффективности.

Мы вновь заявляем о том, что сфера деятельности Омбудсмена должна, на основе рассмотрения каждого дела в индивидуальном порядке, постепенно быть распространена на другие соответствующие режимы санкций, в особенности те, которые предусматривают широкие критерии для включения в перечень. Разумеется, мы в полной мере осознаем, что каждый режим санкций и лежащая в его основе политическая ситуация уникальны и что некоторые режимы санкций в большей степени

пригодны для такого расширения сферы охвата, нежели другие режимы. Мы уже установили, что режимы санкций в отношении Сомали/Эритреи и Либерии предоставляют возможности для того чтобы добиться таких результатов. Мы хотели бы предложить членам Совета обсудить такой шаг, когда они будут продлевать санкции в отношении Либерии в декабре месяце.

Группа государств-единомышленников подтверждает свое неизменное предложение продолжить обсуждение любых указанных шагов в интересах как укрепления верховенства права и беспристрастных и четких процедур, так и повышения эффективности осуществления санкций. Мы ожидаем продолжения нашего диалога с Советом Безопасности в этом отношении.

Председатель (*говорит по-китайски*): Представитель Сирийской Арабской Республики попросил слова для дополнительного заявления. Я предоставляю ему слово.

Г-н Ади (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): В заявлении, с которым я выступил ранее, я не уделил внимания конкретным техническим аспектам деятельности некоторых комитетов Совета по контртеррористическим санкциям. К сожалению, представитель Израиля поднял вопрос о терроризме в Сирии, пытаясь замаскировать участие его страны в кризисе, существующем в моей стране, и поддержку Израилем орудующих там террористов.

Как очень хорошо известно членам Совета и израильскому представителю, мы можем многое сказать об израильском терроризме, но на этом заседании я воздержусь от повторного рассказа об израильских нарушениях закона, для того чтобы сохранить возможность для принятия мер в ответ на наши неоднократные просьбы о сотрудничестве в борьбе с терроризмом в моей стране.

Председатель (*говорит по-китайски*): Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Поскольку это последнее заседание Совета в ноябре месяце, я хотел бы от имени делегации Китая выразить искреннюю признательность членам Совета, в особенности моим коллегам, постоянным представителям, их сотрудникам и секретариату Совета за оказанную нам всемерную поддержку.

Это был месяц поистине напряженной работы, в течение которого мы сплотили усилия в интересах достижения консенсуса по нескольким важным вопросам, относящимся к сфере наших полномочий. Мы не смогли бы сделать этого в одиночку и без напряженной работы, поддержки и позитивного вклада каждого Постоянного представительства и представителей Секретариата, а также устных и письменных переводчиков, сотрудников конференционного обслуживания и звукооператоров. Завершая срок нашего пребывания на посту Председателя, я знаю, что выражаю мнение всех членов Совета, желая делегации Франции успеха в декабре месяце.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.